

# Ірпінський ВІСНИК

Газета Ірпінської міської ради. Заснована 4 листопада 1988 року



№29 (2722)

24 липня 2015 року

Передплатний індекс: 35033

АКТУАЛЬНО

## Оплата за газ: ЧОМУ МИ БОРЖНИКИ?

Фото: С. Шилова



Громадянам прийшли нові платіжні квитанції за спожитий газ. На багатьох із них — просто астрономічні цифри і попередження сплатити в 10-денний термін після отримання платіжного документа. У разі порушення терміну підприємство попереджає про припинення надання послуг із газопостачання. І люди ринулись у газконтору терміново з'ясувати, звідки у них взялися такі суми і що з цим робити...

с. 11

ЗДОРОВЕ СУСПІЛЬСТВО

### ДОРОГА ДЛЯ БЕЗСТРАШНИХ



Близько двох місяців тому, як тільки посеред парку «Перемога» в Ірпені було помічено якусь активність, і між деревами почали з'являтися перші мотузки, з'ясувати ситуацію приїхали хлопці із «Правого сектору» та місцеві активісти. Хтось погрожував викликати міліцію, хтось ще чимось. Люди були упевнені, що тут стартує зведення багатоповерхівки чи то якогось офісного центру.

(продовження — с. 9)

ІНІЦІАТИВА

### ЗЕМЛЮ — АТОВЦЯМ!

Засідання громадської ради учасників АТО, створеної за ініціативи міського голови Ірпеня В.Карплюка, вперше відбулося за участі самого голови. Появу мера спричинила актуальність теми: забезпечення демобілізованих землею і житлом.

Як повідомив Володимир Карплюк, наразі триває розробка програми забезпечення житлом і земельними ділянками учасників АТО. Займається цим секретар Ірпінської міської ради Юрій Денисенко. Затвердити програму заплановано на найближчому засіданні сесії ІМР. «За основу ми взяли львівську програму і зараз її доробляємо, адаптуючи безпосередньо для Ірпеня», — зазначив В.Карплюк. — Військовослужбовцям буде запропоновано два варіанти: або обрати земельну ділянку в межах існуючого Ірпеня — 5—6 соток, або 1-кімнатну квартиру. Після вибору ми вже будемо визначитися з тим, де саме буде надана земельна ділянка чи квартира.

Як би швидко й легко не во- ліло вирішити це питання керів-

ництво міста, ситуація непроста. «Мені дуже прикро, що за останні 25 років до того, як я став міським головою, а ще більше шкода, що за останні 9 місяців до обрання мене головою, в Ірпені і під Ірпенем було «роздерибанено» дуже багато землі, і в тому числі тими людьми, які сьогодні кричать, що це Карплюк собі понавиділяв якісь земельні ділянки», — продовжив міський голова. Тож ірпінські реалії такі, що майже уся земля давно роздана і знайти можливість забезпечити ділянками усіх, хто за законом має на це право, — дуже проблемно.

За словами голови, у міській раді зареєстровано 5700 заяв на отримання 10 соток. «Якщо всім дати, то це треба три таких

(продовження — с. 4)

► **Завершено створення фортифікаційних споруд на сході України.** За весь період будівництва фортифікацій було зведено 300 оборонних споруд на 600 км, при цьому використали 12 тис. бетонних конструкцій. Створено 3 лінії оборони. До будівництва фортифікаційних споруд долучилися 20 областей з усієї України. В роботі були задіяні 5 тис. будівельників та використано 35 вагонів будматеріалів. Нагадаємо, що Київщина побудувала 16 оборонних інженерних споруд.

► **Комунальне підприємство «Ірпінводоканал» інформує:** У зв'язку з великими витратами питної води головний водозабір по вулиці Чехова у м. Ірпені 23-24 липня 2015 р. буде зупинено з 09:30 до 11:30 та з 13:00 до 16:00. З аналогічної причини подачу питної води буде зупинено 25-26 липня 2015 р. з 10:00 до 11:30 та з 13:00 до 16:00. Як повідомляє КП «Ірпінводоканал», води в резервуарах немає через збільшення об'єму споживання води в літній період (11 тис. м<sup>3</sup>/доба).

**ГОВОРИТЬ ІРПІНЬ**  
**ПРОСВІТНИЦЬКО-ІНФОРМАЦІЙНА ПРОГРАМА**

**«ОБРІЙ»**

До вашої уваги — життя міста, актуальні інтерв'ю, історія краю, поетична сторінка, соціальна реклама та оголошення

Слушайте випуски о 6:30 щовівторка і щочетверга у радіомережі на 67,3 FM та на сайті Ірпінської міської ради: [imr.gov.ua](http://imr.gov.ua)



Ірпінські новини  
Свіжина NEWS

Як це,  
ви ще не бачили?...

[www.youtube.com/c/IrpinTV](http://www.youtube.com/c/IrpinTV)  
[www.facebook.com/IrpinTV](http://www.facebook.com/IrpinTV)

**ДИВИСЬ ЩОДНЯ**

**ДО УВАГИ**  
**ЖИТЕЛІВ ПРИРПІННЯ!**

Не забудьте передплатити газету «Ірпінський вісник»

Ціна на місяць  
**7,32 грн.**

Передплатний  
індекс  
**35033**



Фото: В. Шилова



## НОВИНИ І ПОДІЇ



## ► «Деліція» переховує працівників

Приватне підприємство «Деліція» відмовляється надати відомості про працівників-військовозобов'язаних запасу військовому комісаріату для проходження військово-лікарської комісії.

Через це у понеділок, 20 липня, міліція і працівники Ірпінського МВК блокували роботу підприємства, аби керівництво перестало порушувати українське законодавство.

«Ми маємо від них офіційну відмову. Своє рішення вони аргументують тим, що їхнє підприємство — стратегічного значення (виготовляють печиво)», — коментує ситуацію Сергій Кайдан, Ірпінсько-бучанський військовий комісар. — «Ми більше місяця запрошуємо 14 працівників «Деліції» до військового комісаріату, але вони й досі не з'явилися — майже всі перебувають у черговій відпустці, як нам сказали на підприємстві. Ми змушені були піти на крайнощі — блокувати роботу підприємства, перекривши там рух транспорту, доки керівництво ПП «Деліція» не дало письмову розписку про те, що зобов'язується повідомити всіх військовозобов'язаних працівників. В іншому випадку, усі наявні документи ми передамо до Генеральної прокуратури України».

Тож наступного дня працівники, яких викликає військомат, мають бути відкликані з відпусток.

«Деліція», за словами Сергія Петровича Кайдана, перше у Приірпінні підприємство, яке відмовилося надати відомості про своїх працівників для проходження військовозобов'язаними медичної комісії.

Ірина ГРИЦАК

## ► За розтрату майна відповідати сповна

Прокуратурою м.Ірпеня у процесі досудового розслідування встановлено, що матеріально відповідальна особа, яка є працівником Відокремленого підрозділу Національного університету біоресурсів і природокористування України «Навчально-дослідницьке господарство «Ворзель», вчинила розтрату майна, передавши незаконно третім особам матеріальні цінності, зазначає старший прокурор прокуратури м.Ірпеня А.Шаповалов.

Наразі судовий розгляд триває. Обвинуваченій загрожує покарання за вчинений злочин, передбачений ч.1 ст.191 КК України до 4 років позбавлення волі та права обіймати певні посади чи займатися певною діяльністю.

Галина СКУРАТІВСЬКА

## ► Порошенко дозволив бізнесменам працювати без касових апаратів

Президент України П.Порошенко підписав закон про звільнення від необхідності введення касових апаратів підприємцям з річним доходом менше 1 млн. грн. Про це повідомили в прес-службі парламенту, передають «Українські новини».

## ► МВС ліквідувало транспортну міліцію

Транспортну міліцію розпустили у зв'язку з невеликою завантаженою слідчих, і незабаром її замінить кримінальна поліція, передає ЛІГАБізнесІнформ. «Транспортну міліцію розпустили через невелику завантаженоість слідчих. Це зроблено в рамках оптимізації міністерства та з метою уникнення дублювання функцій структурами. Треба міняти не тільки обличчя міліції, але й методи роботи, і навчитися працювати на безліч флангів», — повідомила заступник міністра внутрішніх справ Ека Згуладзе.

## ► Пластикові картки з біометрією — з наступного року

З 1 січня 2016 р. українці можуть отримувати пластикові картки з біометричним носієм інформації.

«Було підтверджено рішення щодо запровадження і переходу з 1 січня наступного року до форми картки з ідентифікації особи в Україні. Це буде добровільний перехід, не буде ніякого швидкого та примусового переходу... Я думаю, що найближчим часом всім буде повідомлено як саме відбуватиметься перехід, про це має повідомляти МВС», — зазначає заступник міністра закордонних справ України Олена Зеркала.

Джерело: УНІАН

## ► Україна скоротила експорт товарів до Росії на 60%, імпорту — на 66%

Профіцит зовнішньої торгівлі товарами в Україні за підсумками січня-травня 2015 р. становив 909,2 млн. дол., що у 2,5 рази більше показника за аналогічний період минулого року на рівні 364,7 млн. дол., повідомляється на сайті Державної служби статистики України.

Обсяг експорту товарів до країн ЄС у січні-травні 2015 р., порівняно з січнем-травнем 2014 р., знизився на 33,5% — до 5,165 млрд. дол., і становив 33,5% у загальному обсязі експорту. Імпорту товарів з країн ЄС за цей період знизився на 25,6% — до 6,154 млрд. дол., і становив 42,4% у загальному обсязі імпорту.

Обсяг експорту товарів у РФ у січні-травні поточного року порівняно з аналогічним періодом минулого року знизився на 60,3%, до 1,869 млрд. дол., обсяг імпорту за цей період знизився на 66,3%, до 2387 млн. дол.

За підсумками 2014 р. дефіцит зовнішньої торгівлі товарами України скоротився у 29 разів — до 468,3 млн. дол.

Джерело: УНІАН

## ІРПІНЬ ОТРИМАВ СВОЙ СТРАТЕГІЧНИЙ ПЛАН



22 липня відбулася 76-та позачергова сесія Ірпінської міської ради. Депутати затвердили два важливі питання гуманітарного характеру — Стратегічний план економічного розвитку Ірпінського регіону на період до 2020 року і Перелік об'єктів культурної спадщини в місті Ірпені.

«Ми зобов'язані думати про джерела доходів і розвитку територіальних громад. Серйозні поради ми почули від наших західних і східних колег, які велику кількість коштів залучають із європейських фондів та організацій. На жаль, дуже ба-

гато документів, які стосуються розвитку міста, у таких випадках просто відсутні, а вони мають бути. Чому «на жаль»? Тому що місто й досі не напрацювало цих документів. Серед них — Стратегічний план розвитку Ірпеня», — зауважив

міський голова Володимир Карплюк, пояснюючи необхідність проведення позачергової сесії.

Володимир Андрійович повідомив, що у вересні планує винести на розгляд сесії пропозиційного відділу ІМР, який буде займатися проектами із залученням європейські коштів. Сьогодні Анастасія Попсуї серйозно працює з одним таким фондом, уже є попередня домовленість, йдеться про отримання 4 млн. євро для реалізації проекту очисних споруд у місті Ірпені.

Ключовий документ для залучення цих інвестицій — Стратегічний план економічного розвитку Ірпінського регіону. Він складається з 8 розділів, що охоплюють різні сфери життя міста. «Фактично по кожному з цих напрямків проводилися «круглі столи». Запрошені фахівці надали пропозиції щодо розвитку Ірпеня. Стратегічний план народився в горнілі цих нарад, які, до речі, зафіксовані на відео», — продовжив Володимир Карплюк.

Моя пропозиція така: щоб не обмежувати права громадян, які хочуть висловити побажання та свої ідеї стосовно Стратегічного плану міста, ми надрукуємо його тисячним накладом і будь-хто зможе взяти у нас примірник. На чистих

(продовження — с. 6)

## РЕФОРМА

## ДЕЦЕНТРАЛІЗАЦІЯ: ПОЛЬСЬКИЙ ДОСВІД. Нам потрібно швидко і якісно!

Самоврядування — організація людей за місцем їхнього проживання. Вона дає можливість перевернути свідомість людей, викликаючи у них бажання, і головне, можливість міняти біля себе світ, починаючи з власної вулиці й закінчуючи країною. У цьому контексті цікавим і повчальним є досвід сусідньої Польщі у проведенні децентралізації.

На сьогодні в Польщі остаточно сформована нова система державного управління, основана на децентралізації влади. У країні створено три рівні місцевого самоврядування: громада, район, область (гмін, повіт, воєводство).

**Громада** (гмін) — перший рівень місцевого самоврядування. Громад сьогодні у Польщі 2479, у кожній в середньому 15000 громадян. Громада виконує державні функції місцевого характеру в галузі комунального господарства, територіального порядку, соціальної допомоги, початкової освіти, охорони здоров'я. Рада громади обирається прямим голосуванням, ухвалює рішення та контролює їх виконання на території громад. Керує виконавчим органом громади голова (війт).

**Район** (повіт) — другий рівень місцевого самоврядування, їх у Польщі — 314 і проживає в повітах у середньому 81 тис. громадян. Також у Польщі є 65 міст (чисельність жителів в яких більше ніж 190 тис.), які мають статус району. У районах є виборчий орган — рада та виконавчий орган — правління ради.

**Область** (воєводство) — третій рівень місцевого самоврядування. У Польщі існує 16 воєводств (областей), у кожному по 2 млн. 400 тис. людей у середньому. Воєводство є подвійним урядово-самоврядним типом державної адміністрації на рівні регіону. Державне управління в області здійснює воєвода (префект).

У центральній владі Польщі діють два міністерства — міністерство адміністрації та цифризації і міністерство розвитку й інфраструктури.

Міністерство розвитку та інфраструктури — потужна структура, до якої входять 30 департаментів, п'ять бюро. Вони розробляють і втілюють в життя концепції та стратегії розвитку держави, налагоджують тісну співпрацю з ЄС, тому Польща неодноразово отримувала кошти від ЄС на підтримку децентралізації.

Також функціонує спеціальна комісія уряду й органів територіального самоуправління. Комісія ухвалює стратегічні рішення щодо сфер місцевого самоуправління та уряду.

У Польщі також створені спеціальні економічні зони. На території країни є 14 економічних зон. Вони дають багато пільг для бізнесу: інвестиції ЄС, звільнення від податку на прибуток, фінансові гранти на розвиток різних видів виробництва і т.д. За цей час в економіку Польщі інвестовано більше 20 млрд. євро, створено більше 260 тис. робочих місць.

Тепер постає запитання, як зараз ми в Україні будемо проводити децентралізацію, якщо з початку незалежності й до цього часу практично знаходимося у старій системі і тільки тепер починаємо робити перші кроки по шляху реформ?

Давайте добре подивимось, як робили поляки, врахуємо деякі помилки, подумаємо до-

бре по-українськи та й почнемо діяти.

У 1989р. Польща почала новий шлях, ламаючи комуністичну систему, і тому сьогодні твердо будує своє європейське майбутнє.

Початком, рушієм, інструментом усіх змін стала реформа — децентралізація.

Починалася вона зі створення громад (гмін). Для початку потрібно було ліквідувати п'ять основних монополій:

1) політичну монополію (була ліквідована в 1990 р. шляхом проведення демократичних виборів);

2) фінансову монополію держави (місцеві бюджети були виділені з держбюджету. Були виділені з держбюджету. Громади отримали право і відповідальність самим розпоряджатися своїми грошима і нести за це відповідальність);

3) монополію власності (була розбита шляхом передачі власності громадам — земля, споруди і обладнання);

4) ієрархічну залежність (підпорядкування нижчої одиниці вищій, як приклад, голова сільської чи міської громади не має над собою керівника, тому ніхто не вказує йому, що робити);

5) адміністративну монополію (адміністративно-територіальна реформа проводилася за принципом добровільного об'єднання в інтересах громад із урахуванням економії на адміністративних

(продовження — с. 3)



# РУКА ДРУЖБИ ЗАХОДУ, а не простягнута рука України!

Про візит української делегації на чолі з прем'єр-міністром Арсенієм Яценюком до США, Канади та Великої Британії вже доволі багато йшлося у пресі, робота української делегації, на думку фахівців, заслужила на високу оцінку.

Однак на тлі шаленої антиурядової кампанії, що її розгорнули в засобах масової інформації так звані «журналісти», — а насправді бійці ідеологічного фронту, які, на жаль, не завжди виступають з українських позицій, в народі знову можна почути узагальнення на кшталт: «знов їздили з простягнутою рукою!», «набирають кредитів, а віддавати дітям!» і тому подібний каплінож. Тому видається не зайвим повідомити про деякі моменти візиту, що залишилися за його лаштунками — за що ми щиро вдячні нашим джерелам в українській делегації.

Стисло про підсумки візиту. По-перше, жодних нових кредитів — бо про них і не йшлося. А мову вже безпосередньо про інвестиції в українську економіку з боку американського бізнесу. Успішно пройшов перший україно-американський інвестиційний форум, за підсумками якого були досягнуті конкретні домовленості. Кілька прикладів: компанія Cargill побудує новий зерновий термінал у порту «Південний». Потужність першої черги — обробка до 4 млн. т. зерна, другої — ще

2-4 млн. т. Очікуваний обсяг інвестицій — не менше 100 млн. доларів. І це не тільки робочі місця, а це можливість для аграрних виробників швидше й технологічніше забезпечити відправлення збіжжя на експорт. Ахметов, посувся зі своїм металом!

Загалом українська аграрна галузь без перебільшення може вважатися однією з головних ставок XXI сторіччя на забезпечення людства продовольством. Тому тривають переговори про побудову абсолютно нового заводу з переробки та підготовки насіння, про інвестиції в зернові термінали. Американська сільськогосподарська техніка та обладнання відомі як одні з найсучасніших у світі, їх виробники вкрай зацікавлені в налагодженні виробництва за кордоном, у продажу ліцензій тощо. Брак вільних грошей українців планується компенсувати залученням американського Ексімбанку, для якого це також може стати вигідним капіталовкладенням. Є також інші приклади досягнутих домовленостей у сфері енергетики, транспорту, ІТ-економіки

тощо — про них докладно інформували ЗМІ.

Головний підсумок зустрічі в Оттаві — підписано угоду про вільну торгівлю, причому на аналогічних умовах, що й рік тому з ЄС: для 98% українських товарів усі обмеження скасовуються відразу. Лондонські зустрічі підтвердили готовність британців допомагати новій українській поліції, оновленим українським Збройним силам тощо. Заплановане проведення аналогічних інвестиційних форумів.

Проте одного бажання бізнесменів співпрацювати недостатньо. Не зайве знову нагадати, в якому не простому становищі зараз знаходиться Україна, ведучи відчайдушний герць одночасно із зовнішнім агресором — путінською Росією, та не менш небезпечними внутрішніми ворогами — корупціонерами, популістами і всілякого штибу політичними заробітчанами на прикормі в олігархів. Інвестувати сюди гроші зараз — серйозний ризик. Тому дуже цінною є політична підтримка, що її продемонструвало керівництво всіх названих країн-партнерів. Лідери США, Канади і Великої



Британії без дипломатичних еківоків надали високу оцінку досягненням уряду. Головні тези такі: болючі і непопулярні реформи неодмінно дадуть добрі результати, тільки вони відкриють перспективу всебічного розвитку, тому альтернативи цим змінам не існує. Щодо уряду — Україна ще не мала такої команди реформаторів.

Ну, а зараз — дещо з того, що «не потрапило в кадр». Не таємниця, що кожна робоча хвилина президента США розписана за декілька тижнів, якщо не місяців, наперед. Безумовно, можливість «експромтно» зустрічі Барака Обами з Арсенієм Яценюком під час розмови останнього з віце-президентом Джоозефом Байденом проговорювалася під час контактів підготовчої групи, але українці не отримали на неї згоди. Більше того, саме в ці дні й години вирішувалася доля угоди

з Іраном щодо його ядерної програми — не варто забувати, що в цьому процесі багато чого залежало від позиції Росії. Тому одна тільки поява Обами в офісі віце-президента під час переговорів Байдена з Яценюком уже стала несподіванкою (офіс відділяє від Білого Дому цілий квартал). Ще більшою несподіванкою стала абсолютно незапланована графіком президента двадцятихвилинна бесіда з українським прем'єром.

Як уже традиційно заведено у Яценюка, всі перельоти здійснювалися рейсовими літаками. Дві ночі з чотирьох українська делегація взагалі провела саме в них (за словами джерел, тільки завдяки тому і вдалося трішки поспати). Через три години після повернення до Києва втомлений, але задоволений прем'єр уже був у Верховній Раді...

Сергій БЕРЕЖНЮК

НА ЧАСІ

РЕФОРМА

## Новий закон про місцеві вибори: ЩО ВАЖЛИВО ЗНАТИ

Спікер парламенту Володимир Гройсман після ухвалення нового закону пояснив, як будуть відбуватися місцеві вибори 25 жовтня.

Головні тези з нового закону про місцеві вибори Гройсман опублікував на своїй сторінці у Facebook.

— У селах і селищах з населенням до 90 тис. вибори відбуватимуться за звичною мажоритарною системою.

— Вибори до райрад, міськрад та облрад здійснюватимуться за пропорційною системою.

— Мерів міст із населенням більше 90 тис. обиратимуть абсолютною більшістю, тобто 50% + 1 голос. Для цього передбачена можливість проведення другого туру.

— Місто, район, область діляться на округи. По кожному округу партія може висунути свого кандидата (сама партія,

виборчі блоки цим законом не передбачені). Якщо партія набрала 5% голосів, кількість кандидатів від неї, яка пройшла, визначається відповідно до кількості голосів, поданих безпосередньо за депутата в окремому окрузі. До ради входять ті кандидати від партії, які отримали найбільшу підтримку виборців, а не ті, яких партія поставила на перші місця у списку.

— Щодо бюлетеня. На ньому буде позначено прізвище кандидата, а навпроти — назва партії, від якої він висуватиметься. Таким чином відбуватиметься одночасне голосування за кандидата і за партію.

— Висування мерів теж відбуватиметься тільки від партій.

— Дата реєстрації партії для участі у виборах не має значення (немає норми, щоб вона була зареєстрована за рік чи за півроку до виборів).

— Вперше до закону введено європейську норму щодо присутності у списку партії не менше 30% представників однієї статі.

«Ну і нарешті, для тих, хто говорить, що через новий закон певні округи можуть залишитися без своїх представників, відповім — виборцям нема чого хвилюватися, оскільки депутати відповідатимуть за все місто, а Рада зможе додатково розподілити відповідальність депутатів за округи», — зауважив Голова Верховної Ради.

«Правда Ірпеня»

КРИМІНАЛ

## ЗАТРИМАНО ІРПІНЦІВ, ЯКІ ЗБУВАЛИ НАБОЇ І БОЙОВІ ГРАНАТИ

Ірпінським МВ ГУМВС України в Київській області спільно з прокуратурою м. Ірпеня за результатами проведення слідчих (розшукових) дій встановлено та затримано двох мешканців Ірпеня, які займалися незаконним збутом бойових припасів та вибухових пристроїв.

Так, правоохоронцями задокументовано факт збуту 400 патронів калібру 7,62 мм. та 2 гранат Ф-1 на суму 12 000 грн.

Окрім того, під час огляду за місцем проживання одного з підозрюваних виявлено та

вилучено незареєстровану вогнепальну зброю, 6 гранат та близько 1000 патронів різного калібру.

На даний час вказані особи затримані. Прокуратурою м. Ірпеня готуються клопотання до

суду про обрання запобіжних заходів у вигляді тримання під вартою. Санкція статті передбачає покарання у вигляді позбавлення волі від 3 до 7 років.

Мирослав ПАЦКАН,  
прокурор м. Ірпеня

## ДЕЦЕНТРАЛІЗАЦІЯ: польський досвід. Нам потрібно швидко і якісно!

(початок — с. 2)

видатках; громадяни місцевого самоврядування стали суто працівниками громад).

До проведення реформи поляки готувалися не один рік, вивчаючи досвід передових зарубіжних країн. Під час проведення реформи стало зрозумілим, що для її успіху потрібно мати:

1) політичну волю керівників держави;

2) свідому підтримку суспільства, обов'язково — підтримку ЗМІ;

3) кваліфіковані кадри;

4) знання експертів.

Сенат Польщі вносив зміни до Конституції, були розроблені 4 основні закони — про місцеве самоврядування, про працівників місцевого самоврядування, про вибори,

про місцеву адміністрацію. Також дуже важливий закон про розподіл компетенцій між місцевою владою та міністерствами. Ключовим був закон про введення реформ (порядок розподілення фінансів, передачі землі, держвласності у власність громад).

У польській практиці одним із розумних рішень було створення недержавного фонду розвитку місцевої демократії. Фонд отримував кошти за кордоном і організував навчання для населення громад (місцевого самоврядування). Таким чином, зміни охопили практично весь державний устрій і громади були створені за 1 рік.

У Польщі було ухвалено та застосовано 90 законів. Далі були другий і третій рівні місцевого самоврядування —

створення районів (повітів), областей (воєводств). Цей процес у них тривав цілих 9 років і для його реалізації потрібно було ввести в дію ще 149 нових законів. Зміни торкнулися галузі охорони здоров'я, освіти, армії, доріг і т.д. І лише тоді в країні на основі децентралізації влади була створена нова система державного управління.

Ми зараз стоїмо на першому етапі — створення громад.

Дуже важливо правильно провести територіально-адміністративну реформу, щоб зекономити на адміністративних видатках. Іншими словами, громаді потрібна відповідна інфраструктура, щоб самим себе обслуговувати та почати відразу потужний розвиток. Не можна створювати громади в інтересах певних груп людей. Якщо не порушувати такий принцип, тоді всі громади будуть сильні, що дуже важливо для громадян, які там проживають.

У Польщі якраз з питання територіально-адміністративного поділу були зроблені помилки, які не виправлені ще й до сьогодні, тому нам потрібно це взяти до уваги. Добре подумати та керуватися інтересами громад. Отже, наразі головне — правильно створити громади (ми маємо складнішу ситуацію загалом, як наші сусіди, через глибокий олігархічно-охлократичний період).

Ну що ж — сил нам і успіху! Не маємо права на помилки, коли йде мова про незалежність нашої держави!

Уляна БОЙЧУК



# ЗЕМЛЮ — АТОВЦЯМ!

(початок — с. 1)

Ірпеня. Як по-чесному до них усіх поставитися?», — запитує Володимир Андрійович.

Найбільші сподівання — на можливе розширення меж міста, чим нині теж займається рада, підготувавши і направивши документи до відповідних інстанцій у столиці. Значний відрізок шляху уже пройдено, однак не отримано ще декілька важливих погоджень у Києві. У разі позитивного вирішення питання його ще має закріпити

Верховна Рада, а потім в Ірпені на сесії пройти затвердження новий Генеральний план. І лише після цього з'являються юридичні підстави для виділення землі уже в нових межах міста.

Звісно, що цей процес тривалий, хоч і не безперспективний. Однак місцеве керівництво, не чекаючи на розширення меж Ірпеня, опрацює усі можливі варіанти наділення землею АТОВців. Зокрема, ведуться перемовини із господарями так званих проблемних ділянок (які мають заборгованості по оренд-

ній платі, неналежно утримують їх тощо). «Ми знайшли спільну мову з людьми, в яких є діючий договір оренди, і домовилися про те, що анулюємо цей договір на користь учасників АТО. 25% території залишиться на обслуговування їхнього підприємства, а 75% передається на користь міста», — повідомив Володимир Карплюк.

Саме така ділянка площею 9 га у привабливому мікрорайоні Ірпеня і пропонується учасникам АТО. Хто саме отримує у першу чергу — мають визначати безпосередньо АТОВці, без втручання у цей процес чиновників чи депутатів. «Ми хочемо, щоб це було прозоро, щоб пропозиції, кому надати землю чи житло, на сесію виносилися не міським головою, не секретарем ради, а саме радою учасників АТО, щоб із цього ніхто не робив політики і не маніпулював цим. Бо будь-яке питання по землі в Ірпені починає носити маніпуляційний і політичний характер».

У зв'язку з катастрофічним браком вільних земель в Ірпені, зазначені 9 га розподілять на 5-6 соток, аби покрити потреби у землі якомога більшої кількості демобілізованих із зони АТО.

Для тих же, хто не планує будуватися і його більше влаштує квартира, виділятиметься еквівалентна за вартістю 1-кімнатна квартира у новобудовах. «Усі ті ділянки, які згідно з Генеральним планом міста, ухваленим у грудні 2012 р., ми виділяли під багатопверхову забудову, робили це в обмін на інвестиційне навантаження. Тобто там будуватимуться квартири для АТОВців. Іншого варіанта в нас немає».

На засіданні у деяких представників громадської ради виникли запитання щодо того, чому не 10 соток і не двокімнатні квартири їм виділятимуться, на що Володимир Карплюк відповів, що якщо піти шляхом виділення по 10 соток, то хтось потрапить до лав перших щасливчиків, а хтось залишиться взагалі ні з чим, адже лише на сьогодні треба виділити понад 200 ділянок чи побудувати таку кількість квартир, скільки ж усього прийде з АТО хлопців і скільки це взагалі триватиме — невідомо.

Запитували на зустрічі і про те, скільки було видано землі за головування Карплюка в Ірпені. Відповідь така: «Виділили тільки одну ділянку в обмін на аналогічну, розташовану в парку «Дубки». Усі інші понад 1500 земельних питань, на яких так часто спекулюють з політичною метою деякі громадяни, — це

звичайні людські питання приватизації й дооформлення уже давно відведеної землі чи її частини, якою люди користувалися роками. Однак, очевидно, в очікуванні певної винагороди, вирішення цих питань тривалий час гальмувалося попереднім керівництвом».

Торкнулися і багатоквартирної забудови. Очілюючи Ірпеня дав зрозуміти, що кожен об'єкт несе потужне інвестиційне навантаження для міста — це не тільки передача житлової площі для учасників АТО, а й інвестування в будівництво садочків, доріг, медичних установ та інших важливих інфраструктурних об'єктів.

Засідання закінчилося, мер пішов, проте незадоволення серед деяких членів громадської ради залишилося. Говорили про те, що їх мало обходять ті труднощі, які доводиться вирішувати новому керівництву: «Спочатку ми роздерибанили, а тепер вам нате — кістки, а ви тут розділіть пополам. Це вони свої проблеми перекладають на наші плечі. Коли ми захищали батьківщину — то на свої плечі покляли — і виконували. А тепер це його проблема, де він візьме», — прозвучало наведеного.

Наступне засідання громадської ради має відбутися за тиждень.

Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА



Фото: В. Шилов

ШИРОКИМ ФРОНТОМ

## На Київщині проводять МОБІЛІЗАЦІЮ та споруджуватимуть вогневі опорні пункти

Під керівництвом голови Київської облдержадміністрації В.Шандри відбулося засідання колегії КОДА. Його учасниками були перший заступник голови Київської ОДА Лев Парцхаладзе, заступник голови КОДА Олег Корбан, керівники та представники структурних підрозділів й апарату адміністрації, обласних управлінь Пенсійного фонду і Державної фіскальної служби, а також представники районів і органів місцевого самоврядування.

На початку засідання Володимир Шандра поінформував про призначення нового прокурора Київської області та розповів про рішення обласної протиепізоотичної комісії провести на території Київщини повну депопуляцію диких кабанів задля уникнення подальшого поширення вірусу африканської чуми свиней у регіоні.

«За ходом нашої боротьби з вірусом АЧС спостерігають міжнародні організації. Вірус може передаватися через зерно, і якщо експерти визнають наші заходи не надто ефективними, то можуть встановити заборону на експорт нашого зерна. Ми не можемо допустити такого сценарію розвитку подій. Тим паче, що до нас уже двічі призидили подібні комісії, в результаті вони схвалили проведені заходи, які ініціювала влада для локалізації і подолання африканської чуми», — зазначив Володимир Шандра.

Одним із головних питань порядку денного було спорудження вогневих опорних пунктів (далі — ВОПів) та виконання плану шостої хвилі мобілізації. Наразі на Київщині споруджено 16 таких об'єктів, і нині потрібно виконати ще низку робіт.

«Будівництво вогневих опорних пунктів є одним із пріоритетних завдань. Це гарантія того, що війна на Сході не пошириться на інші території країни. І це завдання — будівництво 16 ВОПів — є абсолютно посильним, для нас. Роботи можна закінчити за 10 днів, якщо кожен район візьме на себе ділянку роботи та виконає її. Ще раз наголошую, що наше

основне завдання — не допустити, щоб війна прийшла на нашу територію. А ВОПи різко зменшують ймовірність військового наступу», — зазначив Володимир Шандра.

Наступне питання стосувалося виконання плану шостої хвилі мобілізації. Як поінформував заступник військового комісара Київського обласного військового комісаріату Юрій Абальмасов, персональними повістками було оповіщено 138% військовозобов'язаних, але для проходження військово-лікарських комісій прибули лише 73%.

Найбільш активно роботу з мобілізації проводить Іванківський (виконано 91% плану), Ірпінсько-Бучанський (39%), Броварський (24%) і Бородянський (21%) військомати. Голова Київської облдержадміністрації наголосив на необхідності проводити більше інформаційно-патріотичних кампаній, зустрічей із демобілізованими та ветеранами, які допоможуть підвищити патріотичний дух суспільства.

«Під час попередніх хвиль мобілізації Київська область однією з кращих справлялася з цим завданням. Шоста хвиля є складною, оскільки суспільство вже втомилось від війни, будемо сподіватися, що вона буде останньою, і нарешті настане мир. Однак потрібно активно проводити різні патріотичні кампанії для заохочення чоловіків йти у ЗСУ», — зауважив Володимир Шандра, звертаючись до голів РА.

Від актуальних військових питань перейшли до обгово-

рення фінансових справ. Так, директор департаменту фінансів КОДА Лариса Карамушка доповіла про проект змін до обласного бюджету за доходами і видатками на 2015 р. Основне питання — порядок і умови надання у 2015 р. субвенції з державного бюджету до місцевих на погашення заборгованості в різниці у тарифах на теплову енергію, опалення та постачання гарячої води, а також послуги централізованого водопостачання і водовідведення. Департамент ЖКГ і паливно-енергетичного комплексу КОДА вже подав пропозиції щодо розподілу цих коштів між місцевими бюджетами.

Ще одним вагомим питанням колегії стало надходження платежів до Пенсійного фонду, про що відвідував начальник Головного управління Пенсійного фонду України у Київській області Василь Фатхутдінов. На сьогодні в регіоні нараховується 570, 541 тис. пенсіонерів, з них понад 16 тис. — переміщені особи з зони бойових дій. Найменше пенсіонерів проживає у Києво-Святошинському і Бориспільському районах. У середньому в області на 100 працюючих припадає 130 пенсіонерів.

«Середній розмір пенсії становить 1639 грн. Це сума дещо вища від середнього показника по Україні. При цьому найбільший середній розмір пенсії йти у м. Славутич (3754 грн.), м.Ірпін (1773 грн.) та Іванківському районі (1715 грн.)», — розповів Василь Фатхутдінов.

## Довіряй ЗСУ!

Український солдат:

евакуують з небезпечної місця

розмінює територію

виведе з-під обстрілу в укриття

надасть першу медичну допомогу

визволить з полону

надасть гуманітарну допомогу

допоможе знайти контакти органів влади, соц.працівників тощо

### Українські воїни в біді не залишать!

Одне із заключних питань також стосувалося соціальної сфери. Про те, як триває хід призначення субсидій в області, доповів в.о. директора департаменту соціального захисту населення Київської облдержадміністрації Олександр Крук. Упродовж квітня-червня цього року за оформленням субсидій звернулося 56,7 тисяч сімей. Для порівняння: у минулому році за аналогічний період надійшло у 5 разів менше таких звернень — від 11 тисяч сімей. «За новими зверненнями, субсидію призначено майже 21

тисячі сімей, що складає 37% від загальної кількості звернень. Ще близько 39 тисячам сімей субсидію призначено без звернень, тобто було здійснено автоматичний перерахунок. Тож загальна кількість справ, за якими призначено субсидії (по автоматичному перерахунку і по нових зверненнях), становить близько 59,7 тисяч сімей. Однак найбільша кількість звернень за призначенням субсидій традиційно припадає на період із листопада по грудень», — поінформував Олександр Крук.

Джерело: КОДА



## Турбота про учасників АТО та їх родини — НА ПОСТІЙНОМУ КОНТРОЛІ КЕРІВНИЦТВА ОБЛАСТІ

На Київщині триває реалізація програми «Турбота», що була ініційована і знаходиться на особистому контролі заступника голови Київської обласної державної адміністрації Дмитра Христюка.

Спільно з благодійним фондом «Розвитку та захисту Київщини» було проведено моніторинг соціального забезпечення учасників АТО та їх родин, стан допомоги на місцях. Окрім цього, важливим пунктом є також донесення інформації про права учасників АТО і телефони «гарячих ліній», куди слід звертатися в разі потреби.

У рамках реалізації програми Дмитро Христюк відвідав низку районів і міст, де зустрівся з учасниками АТО, керівництвом на місцях. У розмовах, інколи гострих, говорив про наболіле: отримання статусу учасника бо-

йових дій, виділення земельних ділянок, вирішення житлових проблем. До речі, розв'язання багатьох питань залежить від того, чи отримано статус учасника бойових дій чи ні. До моменту, поки статус не отримано, досить важко надати матеріальну допомогу, санаторно-курортне лікування чи вирішити інші проблемні питання.

Таких робочих зустрічей неодноразово наголошувалося, що за стан допомоги на місцях особисту відповідальність несуть міські мери міст та голови районних державних адміністрацій. І це питання перебуває на

постійному контролі обласного керівництва.

Нині, за офіційними даними, на Київщині проживає 558 поранених учасників АТО та 156 родин загиблих героїв. Тисячі наших земляків захищають Батьківщину від ворога. Організація соціальної підтримки родин загиблих та поранених, мобілізованих та демобілізованих учасників антитерористичної операції в кожному місті та районі Київщини має бути на належному рівні. Відповідна робота з учасниками АТО повинна проводитися в рамках толерант-

ності та швидкого реагування на їх потреби.

«Зовсім не хочеться спостерігати ситуацію: коли хлопці перебувають в зоні АТО — про них пам'ятають, піклуються, як тільки повертаються додому — залишаються віч-на-віч з бюрократичною машиною. Є дуже багато бійців, які не звертаються за допомогою ні до кого, а закриваються у своїх проблемах. Ми не маємо морального права залишати їх напризволяще, а повинні допомагати. Особливої турботи потребують і родини загиблих. Інколи навіть не про матеріальну допомогу йдеться. Турбота від громади, добре слово — важать більше для зраних серцець, аніж кошти чи інші матеріальні блага. Люди добре відчувають, що робиться щиро, а що — для «галочки», — вважає заступник голови Київської ОДА.

Ще один напрямок у рамках програми — забезпечення оздоровленням та реабілітацією. Так, із серпня близько 100 поранених бійців АТО матимуть змогу щомісячно безкоштовно пройти 21-денний оздоровчий курс у Національному українському

державному медико-соціальному центрі ветеранів війни, що у с.Циблі Переяслав-Хмельницького району. Загалом же, до кінця поточного року тут планується провести реабілітацію більше 500 воїнів АТО. Направлення на оздоровлення можна отримати у районній чи міській лікарні за місцем проживання. Також можна звернутися до Київської обласної лікарні №2.

У свою чергу, путівку на санаторно-курортне лікування можна отримати, звернувшись до управління соціального захисту населення за місцем проживання. Організація видачі таких путівок для учасників АТО, які мають посвідчення учасника бойових дій, налагоджена саме через цей підрозділ у містах та районах Київщини.

Триває прийом документів і на виділення одноразової матеріальної допомоги в рамках обласної Програми «Назустріч дітям». Кожен воїн АТО, поранений або сім'я загиблого може отримати допомогу, звернувшись до служби у справах дітей та сім'ї за місцем проживання.

СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ "ІВ"

## ОБЛИЧЧЯ ВІЙНИ: портрет Путіна з фронтових гільз

Візит до моїх київських друзів художників, що мешкають у скромній однокімнатній квартирі, справив неймовірне враження. Я побачив «Обличчя війни» і навіть поторкав його рукою. Йдеться про картину розміром 240x170 см., яку Дар'я Марченко створила з використанням понад 5000 гільз різного калібру для різних видів зброї, застосованих на лінії вогню в Донбасі.

Сама Дар'я, перебуваючи за ноутбуком, збентежено констатувала: «За лічені години кількість переглядів і постів в Інтернеті сягнула понад 200 тисяч. Картиною зацікавилися провідні інформаційні агенції світу і галереї».

Дар'я Марченко зазначає: «Картина була створена у від-

повідь на розв'язану Росією в 2014 р. війну в Україні, через що виник найбільший військовий конфлікт в Європі з часів Другої світової війни, який поставив під загрозу світову безпеку. Війна триває вже понад рік і забрала життя більше 30-ти тисяч людей. На антивоєнній картині-інсталяції зображено обличчя циніч-

ного політика і тирана Володимира Путіна. Це перший в історії твір у такій техніці і стилі. Його філософський концептуальний зміст: «Хоч як би висвітлювали війну, і хоч який би вона мала вигляд — війна складається з життів безвинних людей».

Твір має надзвичайну властивість міняти кольорову гаму, залежно від освітлення різуче змінюється вираз обличчя. За словами автора, у портреті сконцентрована безліч характеристик, в яких можна роздивитися фатум, страх, гординю, жорстокість і ненависть, жаль і розгубленість, готовність знищити світ або навіть постати перед Божим судом за скоєне. По суті, цей портрет символізує емоційну багатолітність війни, кожен його «елемент» міг би стати для когось смертельним...

Текст і фото  
Володимир КОСКІНА



ВІДВЕРТО

## ВИМУШЕНІ ПЕРЕСЕЛЕНЦІ В УКРАЇНІ: проблема, яку не можна ігнорувати

Півтора роки тому Україна вперше за час незалежності зіткнулася з проблемою вимушених переселенців. Станом на 13 липня цього року органи соцзахисту взяли на облік 1,3 млн. внутрішньо переміщених осіб — це понад мільйон сімей, кожній з яких потрібна допомога. Для порівняння, після Чорнобильської катастрофи кількість переселених становила всього 95 тис. осіб.

Проблеми переселенців залишаються незмінними, і в їх вирішенні, на жаль, відсутній комплексний підхід. У першу чергу, це реєстрація. Якщо до жовтня обліком переселенців займалася ДСНС, то потім цю функцію передали управлінням соцзахисту на місцях. До середини липня різнобій в обліку досяг майже півмільйона осіб. Очевидно, що з такою «похибкою» неможливо ані прогнозувати потреби, ані планувати ресурси. За словами самих переселенців, реєстрація максимально бюрократизована і корумпована — процвітає торгівля «тимчасовою пропискою поза зоною АТО», «пенсійний туризм» та інші схеми.

Не менш гостре питання — розміщення. Переселенці живуть у санаторіях і пансіонатах, але місць критично не вистачає. Зараз для ВПО (внутрішньо переміщених осіб) готові 823 об'єкти загальною місткістю 13286 місць, але це крапля в морі — в середньому така кількість осіб прибуває з невідконтрольних територій за 2 тижні. На жаль, анонсовані урядом ініціативи, такі, як добудова житлових будинків або спеціальні програми іпотеки, поки залишаються нереалізованими.

Переселенцям ніде працювати — з більш ніж мільйона працездатних влаштуватися вдалося не більше 5%. А допомога від держави (842 грн. на

місяць для непрацездатних і 421 грн. для всіх інших) не дотягує навіть до прожиткового мінімуму. До того ж видається ця допомога всього 6 місяців, і щоб її отримати, потрібно відповідати суворим критеріям. Якщо ви, наприклад, власник 2 стареньких іномарок або маєте депозит (навіть заблокований, на допомогу можете не розраховувати). Грошей, закладених в бюджет — 2015 на допомогу переселенцям, взагалі може не вистачити. Із 3,36 млрд. грн. уже витрачено майже половину.

Зростання кількості переселенців — важке випробування для української медицини та освіти. По меддопомогу вже звернулися майже 300 тисяч осіб,

а освітніх послуг потребують понад 180 тисяч дітей. Чи витримає бюджет таке навантаження — велике питання. Ще одна проблема — виші, котрі переїхали на підконтрольні території. Забезпечувати нормальний навчальний процес вони не в змозі, адже розміщуються в непристосованих приміщеннях, без лабораторного і технічного обладнання. Викладачам і студентам просто ніде жити — гуртожитків не вистачає, кошти на оренду житла у більшості відсутні.

Україна зробила свій «внесок» і в процес збільшення за-

гальної кількості біженців у світі. За даними Європейського офісу біженців, наша країна — одна з шести країн, що направляють найбільшу кількість біженців в ЄС. Серед прохачів притулку, які прибувають зі Східної Європи, найбільш численну групу становлять саме громадяни України. На жаль, точних даних про їхню кількість немає — українці, котрі виїжджають до інших країн, вважають за краще не «світитися» як біженці через високу ймовірність отримати відмову у візі або у в'їзді до країни.



### «ПРЯМА МОВА»

«Ось уже другий рік поспіль українським громадянам, які були змушені покинути свої будинки і позбутися всього, допомагають волонтери, місцеве керівництво, благодійні організації. Але без комплексної підтримки держави, без правильних і серйозних державних програм проблему не вирішити. Ми зобов'язані, кожен на своєму рівні, порушити це питання. «Опозиційний блок» уже розробляє Програму підтримки переселенців і найближчим часом ми внесемо до парламенту відповідний законопроект. Але є ще одна проблема, не менш значуща. Згідно з прийнятим у другому читанні Законом про місцеві вибори, переселенці мають право віддати свій голос тільки в тому населеному пункті, в якому вони зареєстровані. Тобто, значна частина наших співвітчизників втратила своє, закріплене Конституцією, право на волевиявлення. Спочатку ці люди позбулися будинків і всього свого майна. Тепер їх позбавляють ще й права голосу. Але вони — такі ж українці і живуть у своїй країні. Ми будемо вимагати внесення відповідних поправок, щоб відновити справедливість і домогтися дотримання демократичних норм в Україні».

Юрій БОЙКО,  
лідер парламентської фракції «Опозиційний блок»



# ІРПІНЬ ОТРИМАВ СВІЙ СТРАТЕГІЧНИЙ ПЛАН

(початок — с. 2)

сторінках в кінці тексту люди зможуть записати свої пропозиції й подати до ІМР. І тоді ніщо не завадить нам ухвалити доповнений План економічного розвитку міста».

Узагальнила напрацювання фахівців та представників громади по Стратегічному плану завідділом економіки виконавчого комітету Ірпінської міської ради Світлана Демченко.

«Розробка Стратегії реалізована відповідно до нормативних законодавчих документів, таких як «Стратегія сталого розвитку України до 2020 року», законів «Про стимулювання розвитку регіонів», «Про місцеве самоврядування» та інших. Їхній перелік є в тексті Стратегії».

Стратегія, яка була напрацьована у 2007 р. і затверджена 2008 р., розроблялася американською фундацією USAID за методою «знизу-вгору». Тобто спочатку визначали проблеми і потім піднімали нагору бачення та місію. Нині консультант, який був запрошений Асоціацією міст України, допомагав нам розробляти теперішню Стратегію за канадською методикою, тобто «згори-вниз», коли визначалися місія, бачення, стратегічні напрямки тощо.

## ПРИНЦИПИ, НА ЯКИХ БАЗУВАЛАСЯ РОЗРОБКА СТРАТЕГІЇ

• **Партнерство.** Розробка передбачала проведення різноманітних консультацій, спрямованих на напрацювання конструктиву-компромісу. Кожен крок був описаний і включений до наступного варіанта Стратегії. Отже, це був своєрідний організм, який постійно зростає за рахунок нової інформації.

• **Життєздатність.** Жоден документ не буде життєздатним, якщо він не враховує думку громадськості. Задля цього до участі в процесі й залучали громаду. Усі, хто розуміється у справі, працювали з нами за допомогою електронного зв'язку або безпосередньо. Абсолютно всі думки мали право бути почутими.

• **Інтеграція.** Відбувалася за активної участі всіх зацікавлених сторін: органів влади, науковців, освітян, медиків, студентів тощо.

• **Інновації.** Застосовуються як принцип у процесі ідентифікації проектів і стосуються головним чином запропонованого підходу до якнайефектив-

нішого використання наявних ресурсів.

• **Інституційна пам'ять.** Базується на результатах, досягнутих при розробці попередніх стратегічних документів.

• **Субсидіарність.** Цей принцип був використаний задля того, щоб, починаючи з найнижчого рівня заходів, які були продиктовані потребами місцевої громади, все здійснювалося з урахуванням ресурсів, у тому числі й регіонального розвитку.

## СТРАТЕГІЧНЕ ПЛАНУВАННЯ

Процес стратегічного планування включає:

1. **Аналіз.** У першу чергу, було складено профіль міста. Здійснювався аналіз будь-якої наявної статистичної інформації, якої нам бракувало, і яку надав Андрій Павлович Єдник. Він не лише брав активну участь у розробці Стратегії, а й допомагав матеріально — придбав 3 статистичні збірники за 3 роки. Профіль міста — це зріз того стану, який є на сьогодні. Це та відправна точка, від якої ми рухаємося далі.

2. **Опитування підприємців.** Здійснювалося в режимі ретроспективного аналізу. Тобто враховувалися не лише думки сьогоденні, а й попередні, що були при розробці Стратегії у 2007 р. Потім робився порівняльний аналіз із зазначенням змін.

3. **Бачення і місія.** SWOT-аналіз передбачає визначення сильних і слабких сторін, а також виклики і можливості. Місія міста — це причина його появи, основне призначення та сенс існування, сукупність унікальних історичних і сучасних особливостей та конкурентних переваг, які у міста вже є та які б воно хотіло досягти для подальшого розвитку. Декларуючи місію міста, громада з нею визначається.

Місія є також інструментом реалізації стратегічного бачення. Тож громада разом із фахівцями, науковцями, усіма, хто брав участь у цьому процесі, визначила місію міста. Ірпінь — це місто здоров'я, супутник Києва, багатий на історико-культурну спадщину, рекреаційні зони та місця відпочинку, регіон із інноваційною освітою, якісним лікуванням та здоровим способом життя, місто екологічно дружнього бізнесу, привабливе для інвестицій та розвитку туризму, відкрите та безпечне місто з активною громадою і привабливе для молодих сімей.

Ми маємо пишатися тим, що коефіцієнт природного приросту населення у нас є одним із кращих в області, а також проглядається тенденція до його збільшення за період із 2010 року, і це — один із небагатьох показників, який вимірює якість життя, і цю тенденцію ми маємо зміцнювати.

4. **Стратегічне бачення.** Це спільне, погоджене на основі консенсусу уявлення громадян про те, як має місто виглядати в майбутньому. Бачення відображає результат, якого громада прагне досягнути на основі реалізації Стратегічного плану економічного розвитку. Воно спирається на основні характеристики міста та стратегічні напрямки і стає головною ідеєю всього процесу стратегічного планування. Стратегічне бачення Ірпеня — це місто здоров'я, інноваційного розвитку, безпечне, енергоефективне, комфортне, з розвинутими бізнесом, привабливим інвестиційним кліматом та якісною інфраструктурою, із комфортними умовами проживання, відпочинку та дозвілля, місто активних молодих людей.

## ВИЗНАЧЕННЯ НАПРЯМКІВ

На основі аналізу та обговорення було визначено чотири напрямки стратегічного розвитку:

1. Здорове суспільство.  
2. Розвиток екологічно дружнього бізнесу.

3. Безпечне, комфортне та енергоефективне місто.

4. Місто, як екополіс туризму, відпочинку та розваг.

Під час обговорення Ігор Домбровський (ГО «Самозахист») акцентував на слабкій розрекламованості як Стратегічного плану, так і позачергової сесії, на якій йдеться про «дуже важливу програму нашого з вами життя до 2020 року».

Він запропонував затвердити проект Стратегічного плану і дати час для громадського обговорення, щоб люди могли запропонувати-додати слушні речі.

Домбровський також зазначив, що SWOT-аналіз виявляє, окрім переваг, недоліки: недостатньо зелених зон для функціонування міста, немає мінімуму території для інвестиційної привабливості та будівництва підприємств. «Це йде в розріз із рішеннями останніх сесій міськради про розвиток економіки та створення робочих місць. Натомість і далі продовжують виділяти земельні ділянки під будівництво багатопверхівок».

Далі за порядком денним відбулося затвердження Переліку об'єктів культурної спадщини міста Ірпеня.

Міський голова зазначив, що «на терені Ірпінського регіону



Фото: Ю. Березко-Камінська

активно творили митці. Є багато будівель, де вони жили. І при правильному підході всі ці об'єкти можуть мати історико-культурну привабливість, яка принесе користь, у тому числі й фінансову. Тому розроблено робочий план, будемо виявляти об'єкти, дивитися, в якому вони стані, і приймати рішення щодо їх можливого викупу, обміну територій з боку Ірпінської міської ради».

В.Карплюк з великою прикритістю констатував знищення будинку на вулиці Центральній, 15, де проживав відомий український поет, перекладач, публіцист, громадський діяч, академік АН України, лауреат Державної премії Максим Рильський.

Владислав Реєнко, співвласник будинку Рильського, пояснив це так: «Будинок був придбаний у 2009 р. і минулого літа я вирішив виставити його на продаж. Протягом усього цього часу жодних потенційних покупців у мене не з'явилося, жодних звернень і пропозицій від місцевої громади щодо цінності цього будинку також не було. Ми зі співвласником звернулися до архітектурного відділу з приводу знесення цього будинку, на що нам усно відповіли: «Це ваша приват-

на власність, зносьте, а потім спеціаліст по факту вийде на місце, зафіксує, що будинку немає, і зніме його з реєстру. Ми почали зносити будинок 20 липня і тут, виявляється, що...».

Про те, що господарі будівлі проігнорували перед самим початком знесення вимогу начальника відділу культури негайно зупинити ці роботи і спустили на неї та інших присутніх собак, повідомив уже міський голова, втім, не знімаючи вини і з міської ради, яка «мала Перелік об'єктів культурної спадщини погодити ще 20 років тому але чомусь тільки впродовж останнього часу у чиновників доходять руки до таких справ».

Отже, унікальної пам'ятки всеукраїнського значення уже немає. Щоправда, В.Карплюк зауважив: «Згідно з чинним законодавством, знесення будинку відбувається лише за рішенням виконавчого комітету, причому знесення не лише тієї будівлі, яка є історико-культурною спадщиною, а будь-якої будівлі з технічним паспортом і юридичною адресою. І якщо ви, як власники, цього не знали, то відповідальність все одно лежить на вас».

Володимир КОСКІН,  
Ірина ГРИЦАК

## МІЖ ІНШИМ

## Це просто узбіччя :)

Ірпінці останнім часом висловлюють подив: що це за вузькі тротуари вздовж дороги по вулиці Соборній? Як пояснює начальник КП «Ірпінжитлоінвестбуд» Євген Хармишев, у рамках благоустрою міста створюється узбіччя, призначення якого — не тільки естетичне, а й практичне — стати місцем раптової зупинки для висадки і посадки пасажирів легкових автовок. Тротуар же для пішоходів пролягає паралельно.

Нагадаємо, що в Ірпені активно будуються тротуари. Наразі це відбувається на шістьох вулицях: Новоскопської, Мечникова, Стельмаха, Воїнів-Інтернаціоналістів, Полтавській, Соборній.

До речі, ями, які поки що є з обох боків узбіччя по вулиці Соборній, після завершення основних будівельних робіт буде заасфальтовано.

Ірина ГРИЦАК

Фото: Ю. БЕРЕЖКО-КАМІНЬСЬКА





## ПРО ПАРКИ ТА КВІТУЧІ КЛУМБИ «ІРПІНЬЗЕЛЕНБУДУ»

Триває літня пора. Радують своєю зеленню дерева і трави, а квіти — розмаїтим цвітінням. Їх зараз на ірпінських вулицях і в парках значно більше, ніж було раніше. Облаштовані охайні клумби можна побачити не тільки в центрі Ірпеня, а й у багатьох інших місцях — біля поліклініки, на місці старого переїзду (початок Щорса), на в'їзді до Ірпеня з боку Гостомеля.

Також радують відвідувачів нових ірпінських парків клумби-«човники» — такі собі ірпінські квіткові новації від «Ірпінськезеленбуду». Словом, нинішня робота «Ірпінськезеленбуду» помітна кожному.

Проголюючись в одному з ірпінських парків, зустрів керівника «Ірпінськезеленбуду» Ольгу Олійнич, яка люб'язно погодилася розповісти про роботу очолюваного нею комунального підприємства та про майбутні ірпінських парків.

— Уже впродовж кількох років облаштовуємо клумби, висаджуємо квіти й дерева, — розповідає **Ольга Романівна**. — А

також кронуємо та знімаємо сухі й аварійні дерева. Зокрема, перед відкриттям оновлених ірпінських парків, де ми зараз перебуваємо (розмова відбулася в парку ім. В.Правика — ред.), та в інших місцях культурного відпочинку, куди нині залюбки приходять жителі й гості нашого міста.

— **Ольго Романівно, багато хто в Ірпені цікавиться джерелами фінансування цих робіт. Чиїм коштом облаштовуються нові сквери і парки в Ірпені?**

— Роботи виконуються за рахунок цільового фонду міського бюджету. Усі починання ініцію-

вав і підтримує міський голова Ірпеня Володимир Карплюк.

— **Так, зроблено чимало. Багато хто в Ірпені цікавиться: цим «парковий ресурс» вже вичерпався? Чи будуть у нашому місті й надалі подібні відкриття парків і скверів?**

— Звісно, будуть! Причому, вже в дуже недалекому майбутньому. У планах — облаштування парку Покровський (між вулицями Полтавською та Котляревського), парку по вул. Ломоносова (за побажаннями мешканців, він має називатися «Парк дитинства»). Також планується облаштувати на території 4 га новий парк по вул.



Фото: Ю. Березко-Камінська

Університетській на розі з Пушкінською. Ще планується парк у кінці вул. Озерної на початку Соборної (за лісовим господарством). Там буде благоустрій території, інфраструктура розвиватиметься. Дуже цікавий проект. Також планується реконструкція парку «Перемога». Загалом його площа становить близько 6 га.

Словом, облагороджених парків і скверів в Ірпені вже чимало, а буде ще більше. Головне, хочеться побажати усім миру і спокою, щоб люди в Ірпені та всій Україні жили під мирним небом, милуючись природою рідного краю.

**Спілкувався Олександр НАКАЗНЕНКО, «Зоря Приірпіння»**

### ПОДАТКОВА ІНФОРМУЄ

## НА КИЇВЩИНІ ЛІКВІДОВАНО 2 міжрегіональні «конвертаційні центри»

16 та 17 липня цього року працівники податкової міліції ГУ ДФС у Київській області в ході проведених слідчо-оперативних заходів припинили діяльність відразу 2 міжрегіональних «конвертаційних центрів».

Досудовим розслідування встановлено, що до двох злочинних груп входило 27 осіб. Кожна з них, використовуючи підконтрольні їм підприємства, організувала роботу «конвертаційного центру» з метою прикриття незаконної діяльності «живих» суб'єктів господарювання шляхом проведення фіктивних фінансово-господарських операцій, переведення безготівкових коштів у готівку та штучного завищення собівартості ТМЦ.

Безготівкові кошти діючих суб'єктів господарювання надходили на рахунок транзитно-конвертаційних СГД у вигляді оплати за товари (роботи, послуги), після чого ці кошти конвертувалися за допомогою чекових книжок у готівку за винагороду у

розмірі 6-10%. Податковий кредит транзитно-конвертаційних СГД формувалася як за рахунок проведення псевдофінансових операцій з підконтрольними фіктивними СГД, так і від СГД, які мали надлишок податкового кредиту (підприємства-імпортери та сільгоспвиробники).

За період 2014-2015 рр. підприємствами, які входили до «конвертаційних центрів», легалізовано близько 200 млн. грн., у результаті чого реально діючим підприємствам незаконно сформовано податковий кредит із ПДВ на загальну суму 30 млн. грн.

Під час обшуків вилучено готівкові кошти на суму близько 700 тис. грн., понад 40 печаток підприємств, ортехніка, первинні документи

з відбитками печаток, мобільні телефони та банківські картки, що використовувалися для здійснення незаконної діяльності.

Також на банківських рахунках транзитно-конвертаційних підприємств, що співпрацювали з «конвертаційними центрами», заблоковано понад 4 млн. грн.

Тривають слідчі дії стосовно учасників «конвертаційних центрів» з метою притягнення їх до кримінальної відповідальності та встановлюються реальні суб'єкти господарювання, що користувалися послугами вказаних «конвертаційних центрів» для ухилення від оподаткування.

ГУ ДФС у Київській області

### ВІД ЩИРОГО СЕРЦЯ!



Фото: В. Шилов

Хочу висловити глибоку подяку та щирі вдячності начальнику «Ірпінськезеленбуду» Ользі Романівні Олійнич та працівникам підприємства за оперативне вирішення питання по зносу аварійних дубів в місті Ірпені по вул. Комінтерна.

Ми звикли, що ніхто нічого не хоче робити, все затягується і раптом — таке людське ставлення! Добра Вам та Божої допомоги у Вашій праці, шановно Ольго Романівно!

**З повагою,  
інвалід Іваненко Л.В.**

### ПОВЕРНЕННЯ

- У ці липневі спекотні дні,
- Коли коси і роси склалися в пісні,
- Я зайшла до музею торкнутись віків,
- А зустрів поета, що повстав із могил.
- Воскресила його людська пам'ять і смак до поезій,
- Що в нас ніколи не згас.

Цими власними поетичними словами я хочу висловити своє захоплення книгою віршів «Моя поезія», виданою в 2014 р. за фінансової підтримки мера Ірпеня. Ініціатором повернення на рідну землю поетичних скарбів є народна мисткиня Августа Леонтович. Сама будучи творчою натурою, вона не дала забуттю погнуту ім'я і творчість Михайла Тимоніна. Книжку можна придбати в нашому музеї. Але поспішайте, бо залишилося лише декілька примірників!

Із радістю відкриття, **Олена КІСТЕРЬОВА-КОЛЕСНІК**



## ПЕРЕДПЛАТА: В НОВИХ УМОВАХ

Укрпошта — лідер на вітчизняному ринку розповсюдження газет та журналів за передплатою. При цьому вона — єдина організація, що доставляє передплатну пресу до кожної домівки чи офісу на всій території України, — навіть якщо собівартість цієї доставки вища, ніж тариф за неї.

Підприємство утримує розгалужену мережу відділень по всій Україні і працює навіть там, куди відмовляються «йти» банки та приватні передплатні агенції й перевізники, яким це економічно не вигідно.

Лише для однієї доставки передплатної преси постійним читачам, Укрпошта використовує 4 тис. автомобілів, які проїжджають більш як 300 тис. км магістральними і внутрішньо-обласними маршрутами (якщо їх «втягнути» в одну трасу, вона 7,5 разів об'їждить екватор). А відстань, яку сукупно проходять за одну доставку всі 37,4 тис. листонош підприємства, годі й уявити...

### БІЗНЕС ІЗ ЛЮДСЬКИМ ОБЛИЧЧЯМ

Укрпошта не лише виконує свої функції, а й укладає кошти у розвиток виробництва, оновлює технології, вдосконалює логістичну мережу. З 1 липня ц. р. Укрпошта прискорила перевезення періодичних друкованих видань між деякими регіонами. Тож нині українці отримують передплатені газети й журнали на добу раніше!

Що робити, коли собівартість виробництва зростає не по днях, а по годинах, а доходи зменшуються у зв'язку з падінням тиражів видань? Бізнес-арифметика проста: прибутки неухильно

знижуватимуться, і рано чи пізно підприємство зазнає збитків.

Саме такої ситуації намагається уникнути Укрпошта в найближчому майбутньому — адже від її безперебійної роботи у сфері доставки преси, кореспонденції й соціальних виплат значною мірою залежать настрої соціально вразливих верств суспільства.

### ПІД ТИСКОМ ЦІН

Останнім часом ціни на товари, послуги і, основне, на енергоносії постійно зростають. Так, вартість 1 л дизельного палива порівняно з 2013 р. зросла майже вдвічі (з 10,04 грн. до 19,93

грн.). Збільшуються витрати на освітлення та опалення виробничих приміщень, де сортується і готуються до перевезення кореспонденція, посилки і преса тощо.

Бізнес реагує на зростання витратної частини однозначно: підвищують ціни на свої товари й послуги відповідно до актуальної ситуації на ринку. Натомість держава до формування тарифів завжди підходить надзвичайно обережно, зі значним «відставанням» від ринкових тенденцій. Це стосується й питання тарифоутворення на послуги Укрпошти з приймання передплати та доставки періодичних друкованих видань.

Так, послуги зв'язку становлять лише 20-30% передплатної вартості видання (суми, яку сплачує споживач, оформлюючи передплату). Решта — видавничая вартість, 70-80% коштів відповідно. Її формує видавець.

За останні півтора року деякі видавці значно збільшили вар-

тість своїх газет і журналів для читачів, і особливо помітне це підвищення саме при оформленні передплати. Так, видавничая вартість журналу «Дім, сад, город» у 2015 р. порівняно з 2014 р. зросла на 96,6%, «Історія України» на 81,8%, «Завуч» — на 67%, «Освіта» — на 60%, «Порадниця» — на 60% (зауважимо, що вартість передплати «Ірпінського вісника» у 2015 р. залишилася незмінною! — ред.).

Водночас вартість послуг зв'язку за згаданий період не змінювалася, тож Укрпошта нині виконує роботу з доставки преси за тарифом, значно нижчим за собівартість послуги.

Вільний доступ до інформаційних ресурсів — одна з важливих основ демократії та громадянського суспільства. Так, лише у 2014 р. поштовики доставили постійним читачам 649,4 млн. примірників вітчизняних газет і журналів. І маємо надію, у майбутньому обсяги передплати лише зростатимуть.

УДППЗ «Укрпошта»



# ЛІДЕР ГАЛУЗІ — 2015 — ІЗ ГОСТОМЕЛЯ!

Нещодавно Національним бізнес-рейтингом в Україні було проведено загальнодержавне рейтингування економічних показників підприємств України за результатами опрацьованого 2013-2014 року. На основі науково обґрунтованої статистичної методології зваженого ранжування перше місце у ТОП-3 (золото) у Київській області у номінації «Показники масштабів виробництва та платоспроможності» посіло гостомельське охоронне підприємство «Сигнал» (генеральний директор — Віктор Іванович Бондаренко). Відтепер це підприємство має право отримати офіційний статус «Лідер галузі — 2015».

Однак не лише в області МПП «Сигнал» тримає першість. На всеукраїнському рівні його теж дуже високо оцінили експерти, що дозволило йому увійти до 10-ти кращих підприємств, посівши 8-ме місце у ТОП-100 (золото) за показником «Поточний коефіцієнт ліквідності».

«Перемагаючи в рейтингу і підтверджуючи це нагородами і символікою, Ви не тільки демонструєте Ваші конкурентні переваги, але й покращуєте впізнаваність (статус) Вашої торгової марки, ефективно мотивуєте персонал Вашого підприємства до досягнення кращих результатів у галузі, заявляєте про себе як про надійного і перспективного партнера», — зазначає голова оргкомітету Національного бізнес-рейтингу в Україні І.А.Литвинова.

Приємно, що у цей неймовірно складний для ведення бізнесу час МПП «Сигнал» є найбільшим у Приірпінні серед малих підприємств платником податків.

У штаті підприємства налічується 107 працівників, яким своєчасно виплачується заро-

бітна плата і надаються усі соціальні гарантії.

Засноване підприємство у 1989 році Віктором Бондаренком, який упродовж усього цього часу є його керівником.

Основним видом діяльності фірми є надання послуг з охорони власності юридичних та фізичних осіб. Уже понад 25 років МПП «Сигнал» керується принципами професійного й індивідуального підходу щодо кожного свого клієнта. Із кожним замовником Віктор Іванович працює особисто, особисто контролює виконання зобов'язань, узятих на себе підприємством.

Між іншим, така висока відзнака як «Лідер галузі» не вперше віддається зазначеній компанії. У 2010 році це звання уже було офіційно їй присвоєно, а генерального директора визнано «Кращим керівником — 2010» та вручено нагороду «Почесний хрест». Незадовго до цього (у 2009 році) підприємство «Сигнал» посіло 9-те місце за кращі показники серед 27 000 суб'єктів (!), які спеціалізуються на наданні охоронних послуг. Наразі Віктор Іванович удостоєний звання «Людина року селища

Гостомель» (2011 р.), нагороджений відзнакою міністра внутрішніх справ України «За сприяння органам внутрішніх справ України», має орден «Золотий хрест честі та звитяги «Лицар Вітчизни» та ін.

Зазначимо, що Віктор Бондаренко заснував не одне підприємство, а цілих п'ять, кожне з яких повноцінно працює. Їхні здобутки теж яскраві. Наприклад, фірма «НЕО» декілька років тому посіла 1 місце серед 37 тисяч охоронних підприємств за економічними показниками, за що її генерального директора (В.І.Бондаренка) було нагороджено орденом «Хрест пошани України». Інше — ТОВ «Вектор» (надає будівельні послуги) нещодавно теж отримало офіційний статус «Лідер галузі — 2015», посівши 18-те місце у ТОП — 100 (золото) у Київській області в номінації «Показники масштабів виробництва та платоспроможності».

Утримати на високих позиціях у критичний час навіть одне підприємство — справа не з легких. Однак чим стабільніше розвивається бізнес — тим краще супільствує. За підтримки Віктора Івановича в селищі вже не перший рік здійснюються



різноманітні заходи: надається допомога ветеранам, інвалідам, малозабезпеченим і хворим, учасникам АТО, релігійній громаді селища, дитячому благодійному фонду «Богдан», будуються пам'ятники тощо.

Про Віктора Івановича Бондаренка розповідають колеги, що він — людина, віддана своїй справі, «його невтомна енергія спрямована тільки на творення добра, в цьому його підтримує колектив, яким він керує». Його поважають за справедливість та уміння завжди прийти на

допомогу. Велика кількість похвальних грамот і подяк свідчать про це та заслужено прикрашають його кабінет.

18 грудня 2014 року охоронне підприємство відзначило своє 25-річчя. Вітаємо В.І.Бондаренка та його колектив із ще одним заслуженим визнанням та бажаємо завжди тримати високу планку своєї професійної діяльності, якості надаваних послуг та бути серед лідерів як Київщини, так і всієї України!

Т.МАГАЛЬ

## Освітня комп'ютеризація пенсіонерської молоді

Із виходом людини на пенсію життя не закінчується. А вже новий пенсіонер має багатий життєвий досвід, сили й бажання працювати. А також і потребу працювати, бо в більшості людей пенсії такі, що прожити на них важко. Однак у сучасному світі володіння комп'ютером уже стало необхідністю. Ірпінський клуб «Друга молодість» влаштував для пенсіонерської молоді безплатні комп'ютерні курси. Комп'ютерні грамоті навчає Ірина Сафронова.

Анатолій ЗБОРОВСЬКИЙ

КРИГА СКРЕСЛА

# ДИТЯЧУ ЛІКАРНЮ В ІРПЕНІ КАРДИНАЛЬНО ОЗДОРОВЛЯТЬ

Ніде правди діти — за медицину ірпінська влада взялася як ніколи. Позитивів чимало: нова дитяча поліклініка, поява амбулаторій за місцем проживання, насичення закладів кадрами, обладнанням й апаратурою. Усе це — на різних етапах свого втілення, втім — процес триває і перспективи є!

Півроку тому у журналі «Пульсар Приірпіння» була опублікована стаття про жалючий стан Ірпінської дитячої лікарні на вул. Комінтерну, 63-Ж, про важкі умови роботи лікарів та неприйнятні умови перебування там дітей. Холод, «дир'яві вікна», грибок, відсутність

елементарних речей та устаткування. Чи змінилося щось зі зміною керівництва в місті? Ми навідалися до дитячої лікарні і з приємністю побачили, що там ззовні відбуваються серйозні будівельні роботи, а всередині триває звичайне життя медичного закладу.

Головний лікар СВІТЛАНА НЕДОГИБЧЕНКО на запитання про зміни в житті дитячих медичних закладів Ірпеня зазначила:

«Я б це назвала проривом. По-перше, скажу про дитячу поліклініку. Ми, лікарі, дуже задоволені цим приміщенням, яке функціонально чудово зроблено. Діти залюбки до нас приходять і не хочуть звідси йти, думають, що тут — дитячий садочок, розважальний центр, вони не бояться йти до лікаря».

Щодо лікарні. На неї також спрямована величезна допомога з боку міської влади. Відбувається утеплення будівлі з подальшою заміною вікон, що має дуже велике значення саме для нашого дитячого закладу, бо він з 2001 р. міститься у пристосованому приміщенні (тут раніше був дитячий садок, який певний час не функціонував). Тут досі не було капітального ремонту! Та час, як кажуть, пробив, буде здійснено реконструкцію з капітальним ремонтом у середині дитячої лікарні.

— А чи встигнуть до зими?



— Гадаю, так. От дивіться, будівельники почали утеплювати корпус десь два тижні тому. За цей період вони зробили 60% поверхні, причому одразу й штукатурять. Зроблено заміри вікон, отже, невдовзі будуть нові.

— Конкретизуйте щодо реконструкції.

— До нас приходив будівельник-архітектор, який ретельно виміряв всі палати, коридори, холи. Вже готова документація. Скоро маємо зустрітись з нашим головним лікарем Андрієм Тумасовим, який повідомить про всі зміни: що, як, де будемо міняти, як працюватимемо далі.

— Чи означає це, що на певний час лікарі та хворі діти мають поступитися місцем будівельникам?

— Найдоцільніше встигнути з реконструкцією в теплий

період, тоді відділення буде розділено на дві частини, тож в одному з них перебуватимуть на лікуванні діти, тим паче, що їх у період літніх відпусток небагато, адже батьки намагаються вивести їх до бабусь, в санаторії, в табори відпочинку, на море. Діти в цей період набагато менше хворіють, бо нема переохолодження, не працюють школи, дитсадки, отже, нема тісного контакту дітей. Є всі шанси встигнути з капітальним ремонтом. Нині є різні технології, зокрема використовуються спеціальні завіси, тож будівельники роблять реконструкцію, а ми лікуємо дітей. Діти не повинні постраждати в жодному разі, медична допомога надається і надаватиметься в повному обсязі.

Текст і фото  
Володимира КОСКІНА

ДО РЕЧІ

## ► У травні українців стало менше на 17 тисяч осіб

Населення України в травні цього року скоротилося на 17,2 тис. осіб і на 1 червня становило 42 млн. 836 тис. 922 людини. Про це повідомила Державна служба статистики України.

При цьому чисельність населення, яке постійно проживає в Україні, на 1 червня склала 42 млн. 667 тис. 285 осіб. З початку року чисельність населення скоротилася на 92 тис. осіб, а порівняно з 1 червня 2014 р. — на 158,6 тис. осіб.

Кількість новонароджених в Україні станом на 1 червня склала 166 тис., що на 26 тис. менше, ніж 1 червня минулого року.

Держстат зазначає, що дані наводяться без урахування території Автономної Республіки Крим та Севастополя.

Населення України в квітні цього року скоротилося на 19,5 тис. осіб і на 1 травня становило 42 млн. 854 тис. 106 осіб. У річному вимірі (1 травня 2015 р. до 1 травня 2014 р.) скорочення склало близько 155 тис. осіб. Згідно з прогнозом ООН, при збереженні динаміки скорочення до 2030 р. населення України може зменшитися до 39 млн. осіб.

Джерело: УНІАН



## ДОРОГА ДЛЯ БЕЗСТРАШНИХ



Фото: В. Шилов

(початок — с. 1)

Однак хвилювання виявилися марними. Ідея місцевого підприємця Ігоря Івасюка полягала у створенні ще одного популярного для дітлахів і молоді місця, на яке б вони проміняли свої комп'ютерні ігри та «зависання» в Інтернеті. Тож, розібравшись у тому, що мотузковий парк в Ірпені — це цікаво, важливо і прищеплюватиме дітям бажання займатися спортом, гарячі голови заспокоїлися і невдовзі серед них виявилися однодумці і навіть помічники.

У результаті Ірпінь отримав трасу протяжністю у 270 м (на яку пішло більше кілометра мотузки, тросів тощо), що міцно оповила «переможні» паркові сосни. Які тут тільки виверти не

втілює місцевий мрійник зі своїми друзями! Кожен сміливець може знайти пригоди на свій зріст. Так, зріст, адже саме він служить відправною точкою у мотузковому парку. Ті, хто ще «під столом пішки ходить», — опановують перший рівень траси (до речі, безкоштовно і без будь-яких обмежень у часі); діти, повнолітні й підлітки, які досі до екстрим-рівня, — можуть піднятися на висоту 3—5 м, а ті, хто між цими двома рівнями — з задоволенням знаходять для себе випробування на безпечнішій висоті.

Незважаючи на те, що на деякі відрізки міжсосенного шляху навіть глянути страшно, пересуватися «у повітрі» безпечно: кожен, чия нога відважилася ступити на «тонку стежку» линви, безпечений спеціальним страховочним «вусом» (а то й двома), за який зачіпляє інструктор.

Як так виходить, запитуємо, що в такий важкий для країни час ви беретеся реалізовувати сміливі ідеї? Чому саме зараз, а не раніше? Пан Ігор низав плечима, зазначивши, що дуже полегшує втілення задумів ситуація, коли вона не впирається в бюрократичну тяганину, ускладнену хабарами. «Я нікому нічого не давав, а готував документи так, як це має бути, хоч і довелося з цим також побігати. До того ж, починаючи з минулого року, у нашому місті стало відбуватися стільки позитивних змін, що мені, як корінному жителю,

також захотілося у цьому взяти участь. Я бачив мотузкові парки, у мене є діти, які їх обожають, тож, незважаючи на економічну складову цього питання, я вирішив реалізувати такий проект в Ірпені».

Мотузковий парк «Панда» і справді викликав жвавий інтерес у жителів Ірпеня від малого до старого. Хоча такої кількості гостей на урочистому відкритті 18 липня не очікували навіть організатори! Усе просто кишло дітьми, які випромінювали щастя і задоволення! Їхню радість поділяли усі, хто там був: усміхалися чепурні бабусі, які теж виїшли подивитися на мотузкове хитросплетіння та їхніх першопрохідців, прогулювалися по-святковому вбрані сімейні пари. Вишикувавшись у довгі черги за морозивом і солодкою ватою для своїх дітей, з інтересом спостерігали за дитячими веселощами мами. Звучала бадьора музика, вайлуватю запрошував до фотосесії величезний іграшковий Панда, водили хоровади костюмовані аніматори, у яскравих гамаках погойдувалися дошкільнята, облизуючи смачні льодяники. Усе повнілося життям, молодістю і здоров'ям. І ця енергія добра і торжества усього живого, здавалося, проникала в усе суще, давала сили жити далі, не падати духом, не зневірюватися й також творити добрі справи, та, незважаючи ні на що, — утілювати сміливі мрії!

Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА



Фото: В. Шилов



ДОБРІ НОВИНИ

## БЛАГОУСТРІЙ: слідами Ірпеня

Елементи благоустрою, який упродовж останніх півроку спостерігаємо в Ірпені, відтепер можна побачити і в селищі Коцюбинське.



Фото: В. Шилов

Днями при в'їзді до селища по вул. Пономарьова встановлено три автобусних зупинки. Там, де це технічно можливо, вони облаштовані спеціальними «кишенями» для зручного й безпечного під'їзду громад-

ського транспорту. Незабаром планується встановити ще 4 таких зупинки: по вул. Меблевій на кінцевій маршруту №393 та на вул. Бакала біля ліцею. Розташування ще двох зупинок уточнюється.

Ірина ГРИЦАК

ПРИОРИТЕТИ

## Коцюбинському — НОВІ САДОЧКИ!

Проблема з садочками у Коцюбинському відома давно. Тут є два дитячих садочки, але їх не вистачає, адже загальна черга становить близько 400 осіб. Така ситуація для селища дуже гнітюча, тому що немає не лише грошей на будівництво нових, а й вільної землі.

Тому громадські організації Коцюбинського, які представляють Сергій Даніш та Богдан Слюсаренко, звернулися до коцюбинського селищного голови Вадима Садовського та ірпінського міського голови Володимира Карплюка з пропозицією використати під будівництво дитячого садочка останню вільну ділянку на вул. Коцюбинського, де раніше була розташована лікарня. Ця ініціатива була схвалена. Також

було вирішено побудувати цей садочок спільними зусиллями — за кошти Коцюбинського та Ірпеня.

На останній сесії селищна рада виділила кошти на проект цього садочка у розмірі майже 300 тис. грн. Будівництво планується розпочати вже цього року. Також, за поданням голови ГО «Громадська рада Коцюбинського» Богдана Слюсаренка, було виділено кошти у розмірі близько 150 тис. грн. на проект зведен-

ня додаткового крила до діючого садочка №24 «Ластівка». Попередньо експертами було видане рішення, що ця реконструкція є цілком можливою.

Тому є надія, що в Коцюбинському з'явиться новий садок і буде побудовано корпус до вже діючого, що частково вирішить проблему з влаштуванням дітей у дошкільні навчальні заклади Коцюбинського.

Ірина ГРИЦАК

ВІДВЕРТО

## Нові вулиці Гостомеля

Правильно кажуть: «Як назвеш корабель, так він і попливе». Так само і з вулицями міст і селищ. Адже будь-яка назва несе свій сенс, ідею, підтекст тощо.

Нещодавно в Гостомелі відбулися приємні зміни — одну з центральних вулиць — Леніна — було перейменовано на Свято-Покровську. І разом із нею рішенням сесії селищної ради — ще 14 вулиць! Змінено назви, що нагадували гостомельцям про радянські часи.

Віднині «радянські вулиці» у Гостомелі називаються ось так:

Стара назва	Нова назва
вул. Леніна	вул. Свято-Покровська
вул. Фрунзе	вул. Кімерська
вул. Червоноармійська	вул. Ярова
вул. Калініна	вул. Дніпровська
вул. Воровського	вул. Кобзаря
вул. Чапаєва	вул. Центральна
вул. Щорса	вул. Чумацький Шлях
вул. Пролетарська	вул. Ярослава Мудрого
вул. Радгоспна	вул. Остромирська
вул. Кірова	вул. Богдана Хмельницького
вул. Ворошилова	вул. Степова
пров. Ворошилова	пров. Степовий
вул. Островського	вул. Південна
пров. Островського	пров. Південний
вул. Інтернаціональна	вул. Вербицького

Проте, незважаючи на перший крок до змін, думки місцевих жителів щодо раціональності такого кроку, розійшлися. Так, одні вважають, що в Гостомелі є більш важливі речі, такі, як організація вивезення сміття, облаштування зупинок та «відбійників», а інші за те, що зміна прорадянських назв вулиць підніме моральний дух у населення, яке й досі живе в історичному минулому.

Ірина ГРИЦАК

**Прошу висловити нашу вдячність Таран Любові Павлівні** (організація «Любові і Довіра») за її чутливе серце та допомогу нам, що опинилися у скрутній ситуації, хворим та немічним. Велике Вам спасибі з побажанням, щоб витрачені на нас сили повернулися Вам у стократ! Здоров'я, сили та благополуччя!

З повагою та безмежною вдячністю,  
Кисельчук В.А., Кузнєц В.К., Костюченко Л.Ф.



## БЕЗ ЧЕРГ І ХАБАРІВ

Віднедавна з'явилася нова послуга у сфері державної реєстрації речових прав на нерухоме майно — попередня подача заяв в електронній формі.

Як відомо, Міністерство юстиції в рамках реформування системи державної реєстрації запровадило низку нововведень, що вже встигли себе виправдати. Але на цьому реформування системи не закінчується.

Так, Міністерство юстиції, аби поліпшити умови отримання фізичними особами-підприємцями та юрособами адміністративних послуг у сфері державної реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень, 7 липня 2015 р. ухвалило наказ №1159/5 «Про реалізацію пілотного проекту у сфері

державної реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень щодо попередньої подачі заяв».

Проектом передбачена можливість подачі в Київській та Одеській областях заяв про реєстрацію прав на нерухоме майно в електронній формі. Переваги від запровадження проекту отримують, насамперед, представники агробізнесу і забудовники. Якщо раніше цим категоріям заявників, з урахуванням усіх складнощів бюрократичних процедур, доводилося реєструвати права місяцями, то з мо-

менту старту проекту цей час скоротиться до мінімуму.

Процедура попередньої подачі заяв зводиться до того, що заявники, уклавши договір з державним підприємством «Інформ'юст» Міністерства юстиції України, й отримавши електронний цифровий підпис, зможуть подавати заяви на реєстрацію прав в електронному вигляді, не виходячи зі свого офісу або будинку.

### ПЕРЕВАГИ НОВОВВЕДЕННЯ:

**Мінімізує контакт заявника із чиновником, а відтак знижує ризик корупційного зв'язку;**

**Надає можливість подання заяв у необмеженій кількості без черги у зручний для заявника час;**

**Наступний візит до органу державної реєстрації для от-**

**римання карток прийому заяви відбувається у заздалегідь зазначений день і час та займає для заявника біля 30 хв. замість кількох днів, як це було раніше.**

Опосередковано вигоду від запровадження цих змін отримують і пересічні громадяни:

• Оскільки для осіб, на яких поширюється дія зазначеного наказу Мін'юсту, відпадає потреба подавати документи через загальну чергу, це значно розвантажить її і зменшить час очікування в черзі для громадян.

• Також у зв'язку з електронною подачею документів, за результатом якої в Державному реєстрі прав будуть сформовані відповідні системні папки з документами від забудовників багатоквартирних будинків, у громадян зникне необхідність

зайвих звернень до таких забудовників та пришвидшить процес розгляду документів.

**! Нагадуємо, що відповідно до постанови Кабміну України №137 від 18 березня 2015 року «Про деякі питання спрощення порядку надання адміністративних послуг у сфері державної реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень» рішення державного реєстратора, витяг із Державного реєстру речових прав на нерухоме майно, свідоцтво про право власності на нерухоме майно, отримані в електронній та паперовій формі за допомогою програмних засобів ведення Державного реєстру речових прав на нерухоме майно, мають однакову юридичну силу.**

УРОКИ ЖИТТЯ

## ПЛЯЖНА НАУКА від рятувальників

З початком купального сезону люди масово вирушають на відпочинок до водойм. Досить часто громадяни нехтують елементарними правилами безпеки, що стає причиною трагічних наслідків.

Лише упродовж 2014 р. на Київщині на водних об'єктах загинуло 43 людини, 10 осіб врятовано. Цього року кількість загиблих на водоймах уже сягає 14 людей, 4 особи врятовано.

Гинуть люди переважно в необладнаних для купання місцях при порушенні правил поведінки на воді і в стані алкогольного сп'яніння. У зв'язку з цим працівники Ірпінського МВ ГУ ДСНС України у Київській області 21 липня 2015 р. вирушили з рейдом



на водні об'єкти Ірпінського регіону, аби ще раз нагадати відповідним громадянам правила поведінки на водоймищах.

Максим ГУРИНЕНКО

ЛЮДИНА І ПРОФЕСІЯ

## Рятувальники стали екскурсоводами, а діти — рятувальниками

16 липня до рятувальників 36-ї Державної пожежно-рятувальної частини м. Ірпінь завітали на екскурсію діти, які перебувають на відпочинку в дитячому спортивно-оздоровчому комплексі ім. Ю. Гагаріна. Працівники Ірпінського МВ з радістю їм розповіли про Державну службу України з надзвичайних ситуацій, про її функції та завдання. Розповіли про комплектацію пожежних автомобілів, про їхнє призначення. Діти мали можливість потримати пожежно-технічне

обладнання, вогнегасники та посидіти в самому автомобілі. Після цього діти розділились на 12 команд і кожен відчув на собі роботу пожежного, а саме: змагалися на швидкість одягання бойового одягу, перетинали смугу перешкод, крім цього, показали на прикладі, як працює диспетчер пожежно-рятувальної частини.

Наприкінці екскурсії дітям розповіли про будову вогнегасників та правила користування ними.

Максим ГУРИНЕНКО



## 20 липня — МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ШАХІВ

Тож не дивно, що напередодні, 18 і 19 липня, в м.Ірпінь розігрувалися два турніри — шашковий і шаховий.

Ірпінь приймав найсильніших шашкістів Київської області протягом останніх років постійно, адже не раз представники нашого регіону ставали чемпіонами Київської області з шашок — 64. Чемпіонство виборювали А.Бондаренко та В.Постолук з Бучі, М.Самусь та В.Примаков з Ірпеня. І на цей раз представники Богуслава, Броварів, Бучі, Вишневого, Іванкова, Ірпеня, Кагарлика, Обухова та Фастова зібралися, щоб виявити сильнішого.

Але напруженої боротьби до останнього туру не було, бо представник Ірпеня Сергій Марченко, вигравши 6 партій, за тур до фінішу став недосяжним. В останньому точилася боротьба тільки за 2 та 3 місце. Вигравши свою партію, другим став М.Баров із Фастова, а 3 місце поділили представники Ірпеня В.Примаков та В.Мазур. Додаткові показники вивели В.Примакова на третє місце. Призери турніру були нагороджені медалями й дипломами.



Фото: В. Примаков

На другий день у просторій залі зібралися шахісти і провели командну зустріч між колишніми учнями, які навчалися у тренера Дмитра Віталійовича Гриценка, та ветеранами Ірпеня. До складу команд входило по 6 гравців. Із першого туру ветерани вийшли вперед і закінчили матч на свою користь з рахунком 21:15. Найкращі в коман-

дах були: у молоді — Ю.Куріч, який виграв всі шість партій, та Д.Стальченко — 4,5 очки; у ветеранів — А.Малий — 5 очок та А.Соколов — 4,5 очки.

Ці два турніри відбулися завдяки допомозі Віолети Кременчук, яка надала приміщення для проведення змагань та нагород для переможців.

Анатолій НЕЧИТАЙЛО

СПОРТ

## РЕГБІЙНИЙ МАТЧ УКРАЇНА — ІТАЛІЯ ПРОЙШОВ В ІРПЕНІ

18 липня на стадіоні Національного університету ДПС України відбувся матч Чемпіонату Європи з регбіліг (регбі-13) між національними збірними України та Італії.

Традиційно дійство розпочалося після виконання гімну обох країн. Варто зазначити, що перші 10 хвилин гра була рівносилою, проте з самого початку матчу Україна почала атакувати силовими контактами гравців нападу для розвідки команди «Squadra Azzurra» та завоювання психологічної переваги. Більш досвідчений суперник скористався помилкою жовто-синіх біля свого залікового поля і першим відкрив рахунок. Бій тривав і далі, але склад української команди допускав промахи, якими користувалися гравці італійської збірної.

Однак і жовто-сині зуміли відповісти успішними діями. Перший тайм закінчився з рахунком 12:16 на користь Італії.



У другому таймі збірна Італії набрала 24 очки.

Володимир Карпенко та флангер українців Михайло Троян після успішно зіграних комбінацій принесли команді по 4 пункти. Лідер атак нашої збірної та лідер Харківського клубу «Легіон XIII» — Олек-

сандр Скорбач двічі виконав вдалу реалізацію, в жорсткій силовій манері пробивши м'яч у ворота суперника, і приніс також 4 очки.

Поєдинок завершився з рахунком 12:40 на користь збірної Італії.

Вікторія КОВАЛЬ



## Оплата за газ: ЧОМУ МИ БОРЖНИКИ?



(початок — с. 1)

Прояснити ситуацію взявся «Ірпінський вісник», тим більше, що люди почали активно телефонувати до редакції.

У вівторок в Ірпінській дільниці Києво-Святошинської філії — неприємний день. Але оператори приймають людей. Біля кожних дверей по 5—10 громадян. Виявилось, що тепер, щоб зменшити черги, введена система талончиків. Щоранку о 8:00 тут роздають талончики, згідно з якими й ведеться прийом. Правда, вже під 13 годину цього дня була «жива» загальна черга.

Люди чекають стоячи — мало крісел, лавок. І на вулиці їх немає. У прийомний же день (пн., ср., пт.) тут яблуку ніде впасти. В одній із черг більшість людей прийшли на переоформлення договору на користування газом. Там чимало хто і дізнається, нерідко простоявши немало часу, що потрібно мати також і ксерокопії всіх документів. «Але про це ніде не було написано!», — справедливо обурюються змучені довгим очікуванням у душних коридорах громадяни. З'ясувавши, що тут такої розкоші, як ксерокс, немає (а якщо є, то не для клієнтів), приречено тягнутись у спеку аж у центр (ближче ксероксу немає). А потім — знову стають у нову чергу... Хотілося,

звичайно, побачити хоча б на дверях слова вибачення за такі незручності...

З усіма спостереженнями і запитаннями звертаємося до начальника Києво-Святошинської філії ПАТ «Київоблгаз» (обслуговує Києво-Святошинський р-н, м. Ірпінь, м. Буча, смт Гостомель, Ворзель, Коцюбинське) Дмитра Сергійовича ДРОНОВА.

— До нас звертається дуже багато людей із запитаннями, що відбувається у сфері газу. Люди масово отримують квитанції, на яких позначена заборгованість, навіть коли споживач стверджує, що він платив регулярно і не повинен мати боргів. От пенсіонери кажуть: «Ми зв'язалися, нам відповіли, що все гаразд, але знову приходять платіжки, де вказано, що винні 3000 грн. Я ж стільки не напалюю, тим більше влітку!». Звідки такі суми?

— Газ подорожчав у 7 разів. Якщо раніше куб газу коштував 1,2 грн. то тепер — 7,19 грн. Відповідно, у споживача раніше було 120 грн. за 100 м<sup>3</sup>, то зараз — 700 грн. Люди психологічно не сприймають таку ціну.

Щодо різниці в квитанції. З 1 квітня набула чинності Постанова Нацкомісії регулювання енергетики про підвищення ціни на газ. Хто до 1 квітня не оплатив борг (навіть за 1 м<sup>3</sup>), то заборгованість, яка була у людини до 1 квітня, конвертувалася в новий тариф 7 грн. за м<sup>3</sup>. Із 1 квітня старої ціни на газ уже не існує. Газ населенню ми транспортуємо за новою ціною. Спочатку абоненти газ використовують по факту, а потім вони нам компенсують. Це й призвело до такого непорозуміння з квитанціями, які ми зараз спостерігаємо. Я прогнозував, що так буде. Ціну на

газ встановлюємо не ми, а держава.

— Однак чимало людей говорять, що за газ розраховувалися вчасно, боргів не мали, регулярно повідомляли показники лічильника, отримавши платіжку з боргом у декілька тисяч приходили на зв'язку, з'ясували, що боргу немає, а за декілька днів... отримували нову квитанцію з подібним боргом. Що це — помилка? Що робити у такому випадку людям? Знову йти на зв'язку, витрачаючи купу часу? І це — не поодинокі випадки.

— Кожен випадок потрібно розглядати окремо. Загалом, якщо споживач щомісячно, бажано на останній день місяця, передає показання лічильника до контакт-центру за номером (044)36-46-104 або на пошту contact@kv.104.ua, то в квитанції будуть зазначені адекватні цифри. Втім, не варто панікувати, якщо показання в платіжному документі не збігаються з фактичними. Отримавши рахунок, споживач може самостійно розрахувати суму до сплати. Для цього потрібно вказати у рахунку попередні та поточні показання, визначити різницю між ними та помножити на вартість газу. І все — питання вирішено.

— Якщо раніше по факту розраховувалися, коли газ було спожито, то зараз вже переведено на передоплату?

— Ні, це стосується лише юридичних осіб. Вони спершу повинні газ у нас купити, а вже потім ми його їм «відвантажимо». А щодо населення, то спочатку люди використовують газ і вже по факту оплачують.

— Люди вказують, що на квитанціях не збігаються показники їх лічильників із тим, що там написано. Зараз літо. Споживання коливається у межах 10-20 м<sup>3</sup>, а на квитанціях — 300. Чому так?

— Пояснюю. Абонент, згідно з договором, повинен хоча б раз у півроку передавати свої показники для обліку. Це ж у його інтересах. Бувають випадки, коли ми не можемо потрапити до людини додому через різні причини — нікого немає вдома, у відпустці, відрадженні, і не отримуємо дані по телефону, то програма бере норми за попередній період. Це не є проблемою. Свідомі громадяни, а таких 55%, платять щомісяця. І вони підтверджують кількість спожитого газу автоматично.

— Якщо споживач невчасно сплатив за газ після відведення 10 днів, їй нараховується борг?

— Ніяких штрафних санкцій ми не нараховуємо. Багато людей платять раз у квартал, раз у півроку. Але несвоєчасна оплата позначається на нашій роботі, адже нам треба виплачувати зарплати, усі робочі витрати.

— Ходять чутки, що паралельно з «Київоблгазом» активно працюють шахраї, які теж розсилають платіжки з указаним боргом і погрозою в разі несплати відключити газ. Чи справді це так? Як уберегтися від їх дій?

— Наразі мені про такі випадки невідомо. Якщо такі факти будуть, то хотів би, щоб мені про них повідомляли. І міліцію теж.

— Чи має право споживач мати абонентську книжку і самому розраховуватися за спожитий газ? Багатьом громадянам не хочеться отримувати рахунки, які не мають нічого спільного з реальними цифрами. До того ж два номери телефонів (на які повинні зателефонувати

абоненти, щоб повідомити, скільки ж кубів газу вони випалили), малувато на 56 тисяч абонентів.

— Так, клієнти можуть сплачувати за газ за абонентською книжкою. Але, як показує досвід, отримання квитанції є кращим стимулом до оплати та своєрідним нагадуванням, що потрібно розраховуватися за спожиті послуги. Проте, оплачувати послуги споживачі можуть різними способами, на свій вибір. Також є можливість розрахуватися за газ через інтернет. Така процедура займає 1 хвилину.

— Щодо переукладання угоди. Як швидко це має відбуватися і які міри передбачені для тих споживачів, які не встигли вчасно переукласти угоди?

— Я розумію, що люди у даній ситуації стали заручниками процесів, які відбулися у нашій державі. Але тим не менше, ми робитимемо все, щоб для людей було найменше незручностей. Повідомляю, що немає необхідності йти до нас, щоб переоформити договір. Ми спланували графік, за яким до кінця року самі прийдемо до абонентів. Розумію, що у споживача можуть бути питання щодо нарахування, вони самі можуть прийти до нас.

— Значить, необхідно заздалегідь зібрати усі необхідні документи і тримати їх вдома на випадок, коли з'являться ваші працівники нагрянуть?

— Так, звичайно (перелік документів розміщуємо — ред.).

— Під Ірпінською дільницею Києво-Святошинської філії сьогодні повно людей.

Скільки споживачів щодня приймають її працівники?

— 200 — 250 осіб. Раніше приймали близько ста громадян. Їх обслуговує 8 операторів. На сьогоднішній день Ірпінська дільниця обслуговує 56 тисяч абонентів з 14 населених пунктів.

— Чи багато у вас боржників?

— У нас була категорія абонентів (близько 60%), до яких не було ніяких питань. Це люди або пенсійного віку, або працівники бюджетних установ. Вони сумлінно платили. У Києво-Святошинському районі є проблема з власниками будинків, площа яких складає 300-400 м<sup>2</sup>. Ця категорія не платить вчасно. 1300 абонентів мають борг 10 тис. грн. і більше. До кінця року ми плануємо повернути кошти. Києво-Святошинський район займає перше місце за наявністю боргу, який складає близько 142 млн. грн.

— Ви подаватимете до суду на таких споживачів?

— Так. У нас є прецедент. Один споживач заборгував нам 420 тис. грн. Це публічна людина. Є рішення суду, накладений арешт на його майно, на обмеження його виїзду за кордон.

— Що наостанок Ви б хотіли сказати?

— Звертаємося з проханням до споживачів допускати газову службу до оглядів приладів та лічильників. Люди не повинні хвилюватися. Зараз у нашому газовому господарстві питання корупційних схем відсутнє. Ми це змінили рік тому. Можливо, ще у людей залишилася недовіра.

Спілкувалася

Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА  
Підготувала Данута КОСТУРА



Фото: В. Шилів



### Документи для переукладання угоди:

Документ, що посвідчує особу споживача (для громадян України — паспорт громадянина України або тимчасове посвідчення громадянина України (для осіб, що недавно набули українського громадянства); для іноземців та осіб без громадянства — національний паспорт або документ, що його замінює);

- Довідка про присвоєння ідентифікаційного коду (за наявності);
- Технічний паспорт на будівлю;
- Довідка про зареєстрованих осіб у квартирі, приватному будинку (довідка про склад сім'ї) або Будинкова книга;
- Документ, що підтверджує право власності на квартиру, приватний будинок або користування ними (договір купівлі-продажу, обміну, дарування, свідоцтво про право на спадщину тощо);
- Документ, що підтверджує право на отримання пільг;
- Технічний паспорт газового обладнання (за наявності);
- Технічний паспорт лічильника газу (за наявності);
- Письмова згода всіх співвласників або співкористувачів призначення (у разі коли об'єкт споживача перебуває у власності (користуванні) кількох осіб).

**Потрібно мати не лише оригінали цих документів, але й їх копії!!!**

Зверніть увагу, що з 1.07.2015 р. автоматично буде змінений особовий рахунок споживача!

## Щодо зміни постачальника природного газу на Київщині

### ПРИЧИНИ ЗМІНИ ПОСТАЧАЛЬНИКА

Закон України «Про ринок природного газу» (вступає в дію з 1.10.2015) передбачає розподіл функцій зі збуту (продажу) газу споживачу та функцій транспортування газу. На виконання цієї законодавчої норми Національна комісія, що здійснює державне регулювання у сфері енергетики та комунальних послуг (НКРЕКП), припинила дію ліцензії ПАТ «Київоблгаз» щодо надання послуг із газопостачання та визначила нового гарантованого постачальника природного газу в Київській області — ТОВ «Київоблгаз Збут» (Постанова НКРЕКП № 1588 від 21.05.2015). ПАТ «Київоблгаз» з 1 липня 2015 р. виконує тільки функцію транспортування газу розподільними газопроводами (займається експлуатацією та ремонтом систем газопостачання, забезпечує роботу аварійних служб тощо).

### ЩО ОЗНАЧАЄ ЗМІНА ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ ДЛЯ СПОЖИВАЧІВ

Для споживачів природного газу Київщини, які бажають надалі отримувати газ до своїх осель, підприємств чи організацій, зміна постачальника означає необхідність укласти договір на постачання газу з ТОВ «Київоблгаз Збут» та сплачувати за газ за новими реквізитами:

**Отримувач платежу: ТОВ "КІВІОБЛГАЗ ЗБУТ"**  
код ЄДРПОУ 39592941  
рахунок 26033300008084 (для населення)  
рахунок 26032301008084 (для бюджетних організацій)  
рахунок 26031302008084 (для промислових споживачів)  
Головне Управління по м. Києву та Київській області АТ "Ощадбанк"  
МФО 322669

Щодо підвищення якості надання послуг, то новий постачальник ТОВ «Київоблгаз Збут» запропонує клієнтам ряд сервісів, зокрема особистий кабінет на сайті із можливістю розраховуватися за послуги онлайн, стежити за своїми платежами, ставити запитання компанії тощо. Інформаційну підтримку клієнтів забезпечить контакт-центр.

### ПРОЦЕС УКЛАДАННЯ ДОГОВОРІВ

Укладання договорів буде проводитися поетапно. Головне для споживачів — це сплачувати за газ за новими реквізитами, оскільки попередні рахунки вже закрито. Нові реквізити зазначені в платіжному документі (рахунку на оплату), який надійде чи вже надійшов споживачам поштою. Також їх можна взяти з сайту «Київоблгаз» kv.104.ua чи дізнатися в контакт-центрі (044)36-46-104. Додатково «Київоблгаз» надав ці реквізити банківським установам.



## КАВА, КНИЖКА, ПАРК — ІРПІНЬ!

Легше за все просто нарікати на те, що довкола — мало людей, які цікавляться культурою, багато читають і ведуть здоровий спосіб життя. Ірпінь пішов іншим шляхом — щоб заохотити займатися спортом, розвиватися культурно й інтелектуально, створює для цього відповідні умови.

Так, нещодавно у соціальних мережах швидко поширилася інформація про будівництво "чогось" у парку "Дубки", збираючи бурхливі відгуки невдоволенних змінами в Ірпені. Це "щось", за інформацією буклету, який можна знайти поруч із будівництвом, незабаром має стати літературним кафе або іншими словами — кав'ярнею-бібліотекою.

Ідея дуже проста — це невеличка кав'ярня, де кожен охочий може прийти почитати книгу за чаєм або кавою, поєднавши таким чином приємне (відпочинок на свіжому повітрі) з корисним, чого поки що не можна зробити у звичайній бібліотеці. Книжковий фонд майбутнього літературного кафе матиме 4 основні категорії літератури: світова художня класика, енциклопедії,

література для особистого розвитку та дитяча література.

Згідно з проектом, це буде дерев'яна будівля з панорамним склінням, тож, перебуваючи в ній, ніщо не завадить милуватися природою доглянутого парку або спостерігати за своїм дитям, яке грається неподалік. У теплу пору року усе це можна буде робити просто неба.

Ірина ГРИЦАК



Фото: Ю. Бережко-Камінська

НОНСЕНС

## ЗНИЩЕНО будинок Максима Рильського

19 березня нинішнього року виповнилося 120 років з дня народження українського поета, перекладача, мистецтвознавця, академіка, лауреата державних премій Максима Рильського. 24 квітня «Ірпінський вісник» опублікував інформацію про відзначення ювілею поета в міській бібліотеці під заголовком «Ірпінський будинок Максима Рильського під знесення?».



Класик української поезії мав власну дачу в Ірпені з 1938 по 1951-й рік з перервою на час німецько-фашистської окупації. Але й раніше Максим Рильський бував в Ірпені, пройшов пішки берегом нашої річки від витоків до впадіння у Дніпро.

Про перебування Максима Тадейовича в Ірпені розповів у своїх спогадах його син Богдан Рильський. Розділ «У сосновім Ірпені» із цих мемуарів опублікувала наша газета.

Максим Рильський любив Ірпінь. Він порався в саду, пи-

сав вірші і грав на роялі. В Ірпені поет написав твори «Молодий садок», «Ніч колихала», «Димом котиться весна», «Медитації», «В моїм будиночку, В зеленім Ірпені» та інші про наше місто.

В Ірпені Максим Тадейович перекладав сербські пісні. Він любив ловити рибу в річці Ірпінь і написав цикл віршів «Рибальські сонети». Ірпінська природа надихала поета. На дачі він тримав собаку і kota. У 1942 р. Максим Рильський написав поему «Жага», де згадував Ірпінь.

В ірпінському будинку Максима Рильського декламували свої вірші Володимир Сосюра та Андрій Малишко. Тут гостювали Остап Вишня, Юрій Яновський, Юрій Смолич, композитор Сергій Жданов та інші діячі культури. Тут палахкотило вогнище української культури. Максим Рильський бував у ірпінського художника Матвія

Донцова, спілкувався з іншими ірпінцями.

Тут народився і перший онук поета, якого на честь діда назвали Максимом.

У 1951 р. Максим Рильський продав ірпінську дачу письменнику Вадиму Собку, а сам перебрався в Голосіїв, але до кінця своїх днів згадував Ірпінь.

Поет переживав із приводу сплюндровання нашої річки меліораторами. Максим Рильський був стурбований негативними тенденціями розвитку суспільства і закликав плекати природу і рідну українську мову.

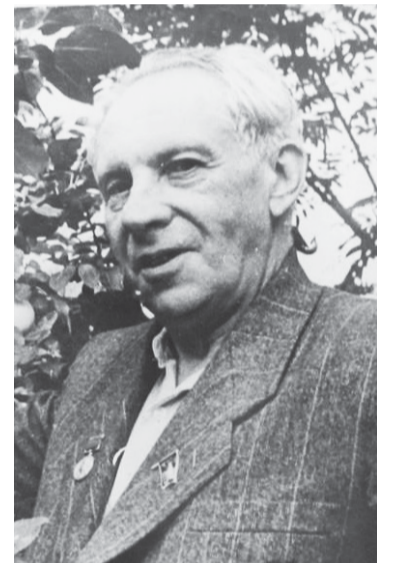
Будинок по вулиці Центральній, 15, який продовжували називати «будинком Рильського», з часом було знову продано. Останні роки він стояв обідраний. Я закликав відремонтувати будинок і встановити на ньому меморіальну дошку.

24 липня — 49-а річниця з дня смерті Максима Рильського. А 20-21 липня будинок Максима Рильського було знесено.

Зроблено це нинішніми власниками колишнього будинку Рильського. На паркані перед руїнами — великий плакат: «Продам ділянку».

Зауважимо, що перед початком знесення власники будинку були попереджені відділом культури Ірпінської міської ради, начальник якого звернулася до них із вимогою припинити будь-які будівельні роботи. Вона надала їм лист, у якому значилося, що ця «будівля внесена до Переліку об'єктів культурної спадщини в місті Ірпені, затвердженого начальником відділу культури, національностей і релігій Ірпінської міської ради, і має статус щойно виявленого об'єкта культурної спадщини». Цей статус будинок повинен був отримати ще за радянських часів, але руки до нього дійшли тільки у новій владі Ірпеня.

Проте руйнувати будинок не припинили. Поступово біля нього зібралися люди, приїхала міліція, але робочим, які там працювали, було байдуже. Вони ретельно виконували своє завдання. Ввечері картина була жалюгідна — від будинку вже мало що залишилося. А зранку справу було завершено. Втім, господарі садиби



посилаються на законне право власності.

Хто винен? Вина лежить на всіх. Сесія міськради могла б уже давно ухвалити рішення, що будинок Рильського є пам'яткою. Потім це рішення необхідно було затвердити на обласному рівні. Громадськість таку спробу робила, але якось нічого з того не вийшло. Та й правління Спілки письменників мало б звернутися до відповідної пропозицією до ірпінського керівництва. Звичайно, стовідсоткової гарантії це не дало б, але все-таки...

Що робити тепер? Нам підказує історія з покійним художником Борисом Піанідою. Свого часу з його ініціативи було встановлено пам'ятку стелу біля будинку, де жив художник Федір Кричевський. Такий знак необхідно встановити біля колишньої дачі Максима Рильського. Потрібно надати статус пам'яток тим будинкам, які ще вціліли. Це, зокрема, корпус №1 Будинку творчості письменників «Ірпінь», будинок Миколи Носова, будинок композитора і диригента Володимира Йориша, який поруч із дачею Рильського.

Подружжя Раїлки, яке придбало половину колишньої дачі Рильського, віддало садові цементні вази, які «пам'ятають» великого поета, нашому музею. Художник-реставратор Ганна Човник погодилася відреставрувати ці реліквії. Увечері 21 липня, коли з ділянки вивозили руїни будинку Рильського, ми з нею та її чоловіком Орестом Пасікою на тачці забрали реліквійні вази.

А поки що в експозиції Ірпінського історико-краєзнавчого музею можна побачити фото будинку Максима Рильського і фото самого поета в його ірпінському яблуневому саду.

**Анатолій ЗБОРОВСЬКИЙ,**  
директор Ірпінського історико-краєзнавчого музею

ЗВОРОТНІЙ ЗВ'ЯЗОК

## Слова подяки: ТЕПЕР У НАС КРАСА!

До нашої редакції щодня звертаються читачі «Ірпінського вісника» з різними проблемами, і ми в міру можливостей беремося допомогти у їх вирішенні: розібратися, з'ясувати, висвітлити. Жити зараз дуже складно. Однак не лише зі скаргами чи сумними звітками приходять люди — дуже багато жителів Приірпіння просять висловити через газету подяку: за увагу, турботу, добре ставлення у тій чи іншій складній ситуації, за допомогу.

Ось і цього разу зазирнула до кабінету ірпінчанка Людмила Миколаївна Юрченко. «Будь ласка, напишіть у вашій газеті, що я і мої сусіди дуже вдячні нашому міському голові Володимирі Андрійовичу та начальнику управління УЖКГ «Ірпінь» Сергію Скрипнику!». «За що?». «У нас у під'їзді (будинок №54-а на вулиці Котляревського) понад 30 років не було ремонту. Ми збирали матеріали, але нам багато чого не вистачало, та й майстрів необхідно було наймати. Ми звернулися до Володимира Карплюка. То разом із Сергієм Федоровичем вони з усім допомогли: і фахівців направили, і матеріали додали. Тепер така краса у нас! Від радості мене аж розпирає!».

Однак не тільки відремонтований під'їзд став причиною такого піднесеного стану Люд-

мили Миколаївни та її сусідів. Вона розповіла, що майже рік тому отримала газету «Демократична Київщина», а в ній — анкету з запитанням: «Що хочете, щоб було змінено у Вашому місті?». Вона й написала про вулицю Полтавську в Ірпені (відрізок від 6-ї до 7-ї Лінії), на якій «яма на ямі і ямою поганяє». «Мої слова почуті! Ремонт дороги зроблено!».

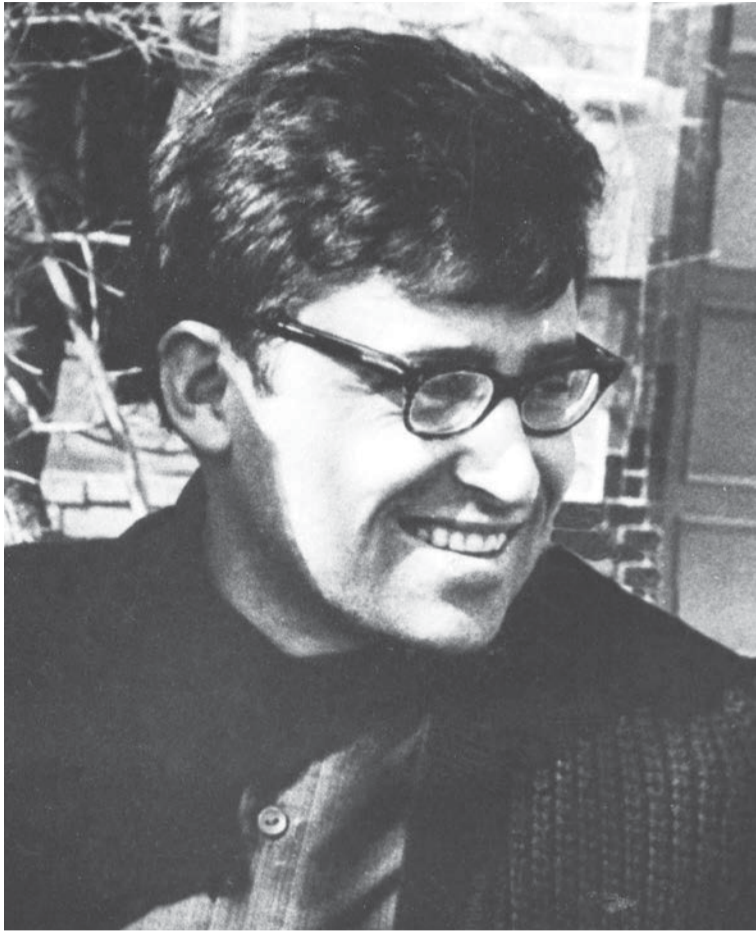
До слів подяки приєднуються Л.М.Юрченко, С.І.Молодченкова, А.І.Рудь, О.В.Ваховський, О.В.Згонік, Л.Ф.Свінцизький, С.С.Щурова.

Мушу зауважити, що поки невелика частина жителів міста сконцентрувала свою увагу на політиці, готується до чергових виборів і знаходить (а то й вигадує) будь-які недоліки в усьому, що робиться в Ірпені, більшість пересічних ірпінців з великою радістю і вдячністю

приймає усе те, чого чекали роками: дороги, тротуари, парки і сквери, медичні і спортивні заклади. А ще, розуміють, що у ці кризові напружені часи подібні зрушення в Ірпені — чи не єдині в усій державі. «Цікаво, скільки б усього і як швидко можна було б зробити, аби усі засоби, час і ресурси спрямовувалися лише на розвиток свого міста чи селища, на благо його громади?», — не раз виринали у спілкуванні з містянами. Скільки всього зможе зробити ініціативна дієва команда, якщо кожен житель в силу своїх можливостей і повноважень долучиться до оновлення й розквіту свого рідного міста? Скільки всього буде збережено й примножено, якщо люди цінуватимуть працю інших людей і будуть по-людськи вдячними?

Юлія БЕРЕЖКО-КАМІНСЬКА





Свої твори юний письменник відсилав до редакції дитячих газет і журналів, але звідусюди приходили відмови. Хіба міг тоді уявити хлопчик Женя з мальовничого подільського села, що згодом він стане одним із найталановитіших українських письменників ХХ століття, лауреатом Національної премії ім. Тараса Шевченка, багатьох вітчизняних та міжнародних премій, автором

більш як сорока прозових та поетичних книжок?

Народився Євген Пилипович Гуцало 14 січня 1937 р. на Вінничині у селі Старий Животів. Його батьки були вчителами, тож у домашній бібліотеці родини Гуцалів було чимало української й зарубіжної класики. І Женя читав, читав у перервах між хатньою роботою (а в селі, особливо повенному, тяжко працювали до-

## «ЗДАЄТЬСЯ, Я ПИСАВ ЗАВЖДИ»

Коли у Євгена Гуцала запитували, коли він почав писати, письменник, усміхаючись, відповідав: «здається, я писав завжди». І розповідав, як ще років у десять власноруч збив неоковирного дерев'яного стола, поставив його біля хати в кущах бузку і день у день писав за тим столом вірші й оповідання.

рослі й малі), читав уночі, при світлі газової лампи, читав на перервах у школі. Коли було прочитано всі домашні книжки й книжки з сільської бібліотеки, їздив до районного центру Калинівка й привозив цілі стопи книжок звідти. Саме книжки виробили у майбутнього письменника смак до слова, розуміння справжньої літератури.

Але найбільшим учителем Євгена Гуцала було навколишнє життя і чудова подільська природа. Напевно, лише людина з особливо загостреною увагою до всього, що відбувається навкруги, може побачити у звичайних речах красу й розповісти про неї іншим. Таким особливим даром володів Євген Гуцало. Саме з його дитячих спогадів прийшли на сторінки книжок його герої, разом з якими ми переживаємо їхні радощі й печалі, мандруємо лісовими стежками й занурюємося у світ, де кожна пташка має свій неповторний голос, і в кожній краплині роси відбивається барвіста веселка.

Найкращі новели, оповідання, повісті й романи письменника стали шедеврами сучасної української літератури, їх вивчають у школі, за ними пишуть дисертації та наукові дослідження, а сам Євген Гуцало є визнаним майстром ліричної прози, неперевершеним стилістом і знавцем найтонших нюансів рідної мови.

Але несподівано з'являються твори, здавалося б, зовсім не властиві письменникові. Це й химерний роман-трилогія

«Позичений чоловік», «Парад планет», «Приватне життя феномена», за які Євген Пилипович отримав Міжнародну премію Фундації родини Антоновичів. Це його епос-ерос «Блуд» й «Імпровізації плоті» — сучасний український «Декамерон», сповнений раблезіанського гумору й блискучих психологічних портретів. І, нарешті, книжка Євгена Гуцала «Ментальність орди», куди увійшли публіцистичні статті письменника, написані в останні роки життя.

Ось як він сам сказав про те, чому не міг не написати цієї книжки: «Але ж гріх було не задуматися над співжиттям російського та українського народів на українській таки землі, гріх було не задуматися над російською ментальністю... Силою агресії, силою зброї, силою патологічної брутальності і патологічного розбою нам постійно нав'язували культ російського народу. Зрештою, ота війна у Чечні, яку бачимо сьогодні. Така сама чеченська війна велася на Україні завжди... І хіба Україну не закладемо в цю страхітливую цивілізацію постійного пограбування, мародерства і геноциду?.. І чи може тут наша література грати пасивну роль?».

Ці слова Євген Гуцало написав 20 років тому. 4 липня 1995 р. його не стало, але думки, висловлені у його книжці «Ментальність орди», і сьогодні не втрачають своєї актуальності.

Интерес до творчості письменника не згасає — за останні роки у видавництві «Знання» вийшли друком книжки «Лелеченя», «Серпень, спалах любові», «У гаї сонце зацвіло», «Позичений чоловік», «Скажений чорнобильський собака». Минулого року видавництво «Темпора» опублікувало вибрані твори Євгена Гуцала під загальною назвою «Таке страшне, таке солодке життя», куди увійшли оповідання, повісті та збірка публіцистики «Ментальність орди». А львівське «Видавництво Старого Лева» надрукувало збірку чудових дитячих віршів «Зайці в полі варять борщ», яку одразу полюбили малі читачі.

Ірпінь відіграв особливу роль у житті Євгена Гуцала. Вперше він потрапив сюди ще хлопчиком, коли гостював у своєї рідної тітки Єлизавети, яка мешкала на вулиці Пісочній. А згодом Ірпінський будинок творчості письменників перетворився на те особливе місце, де Євген Пилипович працював понад 20 років і де було написано більшість його книжок. І сьогодні, коли в нашій державі відбувається перейменування вулиць, що мають назви, пов'язані з комуністичним минулим, хочеться вірити: одна з вулиць носитиме ім'я Євгена Гуцала — великого українського письменника, творчість якого нерозривно пов'язана з Ірпенем.

Леся ВОРОНИНА

ОСОБИСТІСТЬ

## ІСТОРІЯ ПРО ІСТОРИКА — ворзельського Нестора-літописця

У цьому році (10 жовтня) виповниться 100 років із дня народження вчителя історії Ірпінської середньої школи №5 у Ворзелі Нестора Петровича Потехи.

Він народився в селі Вороньки Ново-Басанського району Чернігівської області в сім'ї селянина. Навчався у Ніжинському педтехникумі, Чернігівському та Київському педінститутах. Під час Другої світової війни офіцер-зв'язківець Нестор Потеха був нагороджений орденами та медалями. Із 1946 по 1975 вчителював у Ворзелі. Учні називали його Нестором-літописцем. Нестор Петрович разом із дітьми опитував старожилів, розшукував документи й зібрав багато матеріалів з історії Ворзеля. Наслідком багаторічної роботи став нарис «Історія селища Ворзель». Останню крапку вчитель поставив 5 липня 1965 р.

У 1968 р. вчителю Н.П.Потехі було присвоєно звання заслуженого вчителя Української РСР.

Нестор Петрович помер 11 листопада 1978 р. З ініціативи вдячних учнів і вчителів пам'ять про Нестора Петровича була увічнена меморіальною дошкою на стіні школи №5.

Машинопис «Історії селища Ворзель» Нестора Потехи зберігається у Ворзельській бібліотеці. Нещодавно за сприяння

осередку громадського об'єднання «Самопоміч-Ворзель» «Історія селища Ворзель» вийшла у світ окремим виданням накладом 300 примірників.

Звичайно, читаючи книжку, слід враховувати час її написання. Наприклад, Нестор Потеха пише: «Для тісного зв'язку органів місцевої влади з населенням у 1920 р. у Ворзелі були створені десятихатники з числа селищного активу. В обов'язок десятихатників вмінялось роз'яснювати трудящим заходи партії та уряду по відбудові народного господарства, боротьбі з дезертизмом, бандитизмом, провокаторами та виконання планів продрозверстки тощо».

У Державному архіві Київської області зберігається «Положення про десятихатників». Сільських активістів, комуністів і робітників у десятихатники не призначали. За поданням комітетів незаможних селян працівники окр- і райвиконкомів призначали десятихатниками заможних та інших сільських жителів (тобто тих, хто не сподобався комнезамівцям). Десятихатники під загрозою покарання повинні були доносити владі на банди-

тів, тобто повстанців, їхні родини й на всіх, хто критикував радянську владу.

«Банда Струкова» — це українські повстанці під командуванням отамана Струка (під час Першої світової війни він був капітаном царської армії). Неправильно вказано дати в інформації про одного з перших російських льотчиків Георгія Горшкова тощо. Видання варто було б доповнити коментарями.

Проте Нестор Петрович Потеха — перший історик Ворзеля. Книжка Н.П.Потехи містить цінний краєзнавчий матеріал. Це — пам'ятка краєзнавчої думки Приірпіння.

Громадський активіст Ігор Гавриленко у передмові до видання зазначає: «Не всі оцінки автора на даний час сприймаються беззапечно, адже написані понад 50 років тому, в іншій епосі. Але маємо побачити й наступне: разом зі спогадами про Ворзель-курорт Нестор Петрович Потеха залишив нам і мрію про його розбудову в майбутньому».

Ворзель має гідно відзначити сторіччя з дня народження свого першого історика.

Анатолій ЗБОРОВСЬКИЙ

ПРОГРАМА ВИХІДНОГО ДНЯ

## Як святкуватимуть День хрещення Русі

25-26 липня у Древньому Києві у парку "Київська Русь" відбудеться святкування Дня хрещення Русі, Дня святого князя Володимира.



Фото: В. Шиллов

Відвідувачів чекає особливо яскрава програма. Гості перенесуться крізь століття і кілометри — з Київської Русі до Візантії, з ХІ ст. у Х-те. Видовищними будуть гонки на колісницях, турнір кінних лучників та змагання кінних лицарів. Упродовж двох днів на другій сцені парку "Київська Русь" в боях на мечах будуть мірятися силою витязі. Ще однією "родзинкою" програми стане виступ тренерів і їх чотириногих вихованців з Універсального дресировального центру "Геліон".

Окрім того, на відвідувачів чекає безліч розваг: майстер-класи з народних ремесел, із володіння середньовічною зброєю, веселі старо-

давні ігри, запальні слов'янські хороводи та танцювальні флешмоби.

Тим гостям, які настільки поринуть в історію, що не захочуть розлучатися зі славним минулим, після свята організатори пропонують залишитися до ранку в кемпінгу і зустріти світанок біля величних фортечних стін Київського Дитинця.

Святкування Хрещення Русі у древньому Києві дозволить доторкнутися до витоків історії нашого народу, краще зрозуміти вибір наших предків, а також зарядитися енергією древнього Києва, відчувти в собі його дух.

За інформацією служби у справах дітей та сім'ї.



## ТЕЛЕПРОГРАМА 27 ЛИПНЯ — 2 СЕРПНЯ

## ПОНЕДІЛОК, 27 липня

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
7.25 Ера будівництва.  
7.30, 8.40 Здоров'я.  
7.35 На слуху.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.15 Погода.  
9.20 Казки Лірника Сашка.  
9.35 М/ф.  
10.00 Т/с "Таємниця старого мосту".  
11.50 Погода.  
11.55 Д/ф "Подорожуймо Литвою".  
12.25 Утеюдин з Майклом Шуром.  
13.00 Новини.  
13.15 Вікно до Америки.  
13.40 Про головне.  
14.40 Т/с "Таємниця старого мосту".  
15.30 Д/с "Мій новий дім - Корея".  
15.55 Х/ф "Владика Андрей".  
18.15 Час-Ч.  
18.30 Новини.  
18.50 З перших вуст.  
19.00 Дорогі депутати.  
19.30 Перша шпальта.  
20.00 Про головне.  
21.00 Новини.  
21.40 З перших вуст.  
21.50 Подорожні.  
22.45 Погода.  
23.00, 0.00 Підсумки.  
23.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Земля вітрів". (2 категорія).  
2.20 Новини.  
2.35 Т/с "Пастка", 1 с.  
4.05 Надвечір'я.  
5.00 Новини.  
5.25 Вікно до Америки.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.00 "Просто шоу".  
6.25 "Українські сенсації".  
7.25 "Маша і ведмідь".  
7.40 "Маша і ведмідь".  
7.50 "ТСН".  
8.45 "Міняю жінку 8".  
10.00 "Чотири весілля 4".  
11.10 Т/с "Асі".  
13.15 "Ворожка".  
13.50 "Ворожка".  
14.20 "Ворожка".  
14.55 "Сліпа".  
15.25 "Не бреші мені".  
16.20 "Сімейні мелодрами 5".  
17.20 Т/с "Чорна троянда".  
19.30 "ТСН".  
20.15 Т/с "Свати 4".  
21.20 Т/с "Завтра буде завтра".  
23.30 Мелодрама "Просто Райт". (2 категорія).  
1.25 "Great British Bake Off".  
2.25 Мелодрама "Просто Райт". (2 категорія).  
4.00 "Шість кадрів".  
4.45 "Служба Розшуку Дітей".  
4.50 "Просто шоу".

## Інтер

5.35 Х/ф "Сусіди по розлученню".  
7.00 Новини.  
7.10 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.10 Т/с "Янгол в серці", 1-4 с.  
13.15 "Судові справи".  
14.00 Молебень на Володимирській горі. Пряма трансляція.  
15.00 "Сімейний суд".  
15.45 "Чекай на мене".  
17.50 "Новини".  
18.05 "Стосується кожного".  
19.00 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожні".  
20.50 Т/с "Шлюб за заповітом 2: Повернення Сандри". (2 категорія).  
22.50 Т/с "Перше кохання".  
0.40 Т/с "Зцілення любов'ю".  
2.40 Х/ф "Піти, щоб залишитися".  
4.10 Д/ф "Хрещення".  
4.50 "Подорожні" - "Час".

## Канал "Україна"

5.50 Події.  
6.50 Ранок з Україною.  
7.00 Події.  
7.10 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.10 Ранок з Україною.

## 9.00 Події.

9.15 "Говорить Україна".  
10.25 Т/с "Квіток на двох".  
14.20 Т/с "Жіночий лікар".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Жіночий лікар".  
18.00 Т/с "Королева гри", 16 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Умови контракту 2", 1 і 2 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Х/ф "Неймовірний Халк". (2 категорія).  
1.40 Події.  
2.30 "Говорить Україна".  
3.30 "Говорить Україна".  
4.35 Т/с "Королева гри", 16 с. (2 категорія).  
5.20 Події.

## СТБ

6.05 "Все буде добре!"  
7.50 "Зіркове життя. Обманути зірку".  
8.50 Х/ф "Прилетить раптом чарівник".  
10.45 "Холостяк 5".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.40 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".  
21.00 "Містичні історії 4 з Павлом Костіциним".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.35 "Вагітна в 16".  
23.45 "Дочки-матері".  
0.45 "Один за всіх".  
1.55 Х/ф "Танцмайданчик".  
3.35 Нічний ефір.

## Новий канал

5.40 Kids' Time.  
5.43 М/с "Сільвестр і Твітті".  
7.00 Kids' Time.  
7.05 Т/с "Друзі".  
10.05 Х/ф "Принц Веліант".  
11.55 Т/с "Щасливі разом".  
19.00 Весільні битви.  
20.25 Х/ф "Весілля за обміном". (2 категорія).  
22.15 Т/с "Молодіжка". (2 категорія).  
1.10 Х/ф "Конан-варвар". (2 категорія).  
3.10 Служба розшуку дітей.  
3.15 Ютубінськ.  
4.00 Зона ночі.  
5.35 25-й кадр.

## ICTV

6.10 Служба розшуку дітей.  
6.15 М/с "Пригоди мультяшок".  
6.55 Факти.  
7.40 Надзвичайні новини.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини.  
Підсумки з К. Стогнієм.  
10.05 Х/ф "Перегони "Гарматне ядро" 2".  
12.05 Т/с "Стріла".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Стріла".  
14.10 Х/ф "Ейр Америка".  
15.45 Факти. День.  
16.20 Х/ф "Ейр Америка".  
16.50 Х/ф "Вічно молодий".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.20 Дістало!  
21.05 Факти. Вечір.  
21.30 Свобода слова.  
0.15 Х/ф "Той, що виганяє заново". (2 категорія).  
1.45 Х/ф "Перегони "Гарматне ядро" 2".  
3.25 Т/с "Стріла".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео по-українськи".  
8.00 Т/с "Пригоди Мерліна 4".  
12.00 Х/ф "Вірний постріл".  
14.10 "Вайпаут".  
16.30 "Тор Gear".  
17.30 "ДжеДАІ".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Секретні матеріали".  
20.20 Т/с "Таксі: Бруклін".  
21.20 Х/ф "Закон долести".  
23.30 Новини "Спецкор".  
23.50 "Люстратор 7.62".  
0.00 Т/с "Секта".  
2.00 Х/ф "Постріл у труні".

## ВІТРОК, 28 липня

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
7.30, 8.40 Здоров'я.  
7.35 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Трансляція заходів з нагоди Дня Хрещення Київської Русі-України.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.30 Про головне.  
14.40 Т/с "Таємниця старого мосту".  
15.30 Фольк-music.  
16.35 Подорожні.  
17.25 Погода.  
17.35 Перша студія (із сурдоперекладом).  
18.15 Час-Ч.  
18.30 Новини.  
18.50 З перших вуст.  
19.00 Трансляція Святокового богослужіння біля пам'ятника хрестителю Русі рівноапостольному князю Володимирі.  
20.30 Перші на Першому (Єврогрі).  
21.00 Новини.  
21.40 З перших вуст.  
21.50 Війна і мир.  
22.45 Погода.  
23.00, 0.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
23.55 Погода.  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Земля вітрів". (2 категорія).  
2.20 Новини.  
2.35 Т/с "Пастка".  
5.00 Новини.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.00 "Інспектор Фреймут".  
7.15 "Маша і ведмідь".  
7.30 "Маша і ведмідь".  
7.40 "ТСН".  
8.35 "Міняю жінку 8".  
9.45 "Чотири весілля 4".  
10.50 Т/с "Асі".  
12.40 Т/с "Свати 4".  
13.45 "Ворожка".  
14.20 "Ворожка".  
14.55 "Сліпа".  
15.25 "Не бреші мені".  
16.20 "Сімейні мелодрами 5".  
17.20 Т/с "Чорна троянда".  
19.30 "ТСН".  
20.15 Т/с "Свати 4".  
21.20 Т/с "Завтра буде завтра".  
23.30 Мелодрама "Родинне весілля". (США). (2 категорія).  
1.30 "Great British Bake Off".  
2.30 Мелодрама "Родинне весілля". (США). (2 категорія).  
4.05 "Шість кадрів".  
4.50 "Служба Розшуку Дітей".  
4.55 "Просто шоу".

## Інтер

5.30 Т/с "Перше кохання".  
7.00 Новини.  
7.10 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
9.00 Божественна літургія в Свято-Успенській Києво-Печерській Лаврі.  
14.10 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
12.45 "Судові справи".  
13.45 "Сімейний суд".  
14.40 "Сімейний суд".  
15.35 Т/с "Хатня робітниця".  
17.50 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
19.00 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожні".  
20.50 Т/с "Шлюб за заповітом 2: Повернення Сандри". (2 категорія).  
22.50 Т/с "Перше кохання".  
0.40 Т/с "Зцілення любов'ю".  
3.00 Х/ф "Код убивства: Полювання на кілера". (2 категорія).  
4.30 Д/с "Легенди бандитської Одеси".  
4.50 "Подорожні" - "Час".

## Канал "Україна"

6.05 Т/с "Жіночий лікар".  
7.00 Події.  
7.10 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.10 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.00 "Говорить Україна".  
12.25 Т/с "Засіб від смерті", 9 і 10 с.  
14.20 Т/с "Жіночий лікар".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Жіночий лікар".

18.00 Т/с "Королева гри", 17 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
20.50 Футбол. Ліга чемпіонів. "Фенербахче" (Туреччина) - "Шахтар" (Україна).  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Засіб від смерті", 9 і 10 с.  
1.20 Події.  
2.05 Х/ф "Неймовірний Халк". (2 категорія).  
3.45 Зоряний шлях.  
4.35 Т/с "Королева гри", 17 с. (2 категорія).  
5.20 Події.

## СТБ

6.10 "Вікна-Новини".  
6.45 "Все буде добре!"  
8.45 "Зіркове життя. Зоряні байстрюки".  
9.45 "Зіркове життя. Я люблю тебе до сліз...".  
10.35 "Таємниці X-Фактора. Життя як D-версія".  
11.20 "Холостяк 5".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.40 Т/с "Коли ми вдома".  
20.05 "Слідство ведуть екстрасенси".  
21.00 "Містичні історії 4 з Павлом Костіциним".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.35 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
0.30 "Один за всіх".  
2.00 Х/ф "Веселі зірки".  
3.50 Нічний ефір.

## Новий канал

5.40 Kids' Time.  
5.45 М/с "Сільвестр і Твітті".  
7.05 Kids' Time.  
7.10 Т/с "Друзі".  
10.05 Єралаш.  
11.55 Т/с "Моя прекрасна няня".  
17.10 Т/с "Не родись вродлива".  
19.00 Супермодель по-українськи.  
21.00 Т/с "СашаТаня". (2 категорія).  
22.15 Т/с "Молодіжка". (2 категорія).  
1.05 Х/ф "Принц Єгипту". (2 категорія).  
3.00 Ютубінськ.  
3.45 Зона ночі.  
5.15 25-й кадр.

## ICTV

5.20 Провокатор.  
6.00 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини.  
10.05 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
11.50 Т/с "Стріла".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Стріла".  
14.00 Провокатор.  
15.30 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
17.45 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.20 Цивільна оборона.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.30 Т/с "Снайпер 2. Тунгус".  
22.20 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
23.20 Х/ф "Смертельна зброя". (2 категорія).  
1.25 Х/ф "Агенти ФБР". (2 категорія).  
2.45 Т/с "Стріла".  
4.05 Т/с "Закон Херрі 2".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео по-українськи".  
8.20 "ДжеДАІ".  
8.40 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Секретні матеріали".  
9.25 Д/ф "Зброя майбутнього".  
10.25 Д/ф "Гнів планети".  
11.20 Д/ф "Інженерні імперії".  
12.10 Х/ф "Категорія 8", ч. 1.  
14.00 Т/с "Інспектор Алекс".  
15.50 Т/с "Таксі: Бруклін".  
16.50 "Відеобімба".  
17.25 "6 кадрів".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Люстратор 7.62".  
20.20 Т/с "Таксі: Бруклін".  
21.20 Х/ф "Викрадення".  
23.30 Новини "Спецкор".  
23.50 "Патріот.иа з Наталкою Якимович".  
0.20 Х/ф "Драконові оси".  
2.00 Х/ф "Все перемагає любов".

## СЕРЕДА, 29 липня

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
7.25 Ера будівництва.  
7.30, 8.40 Здоров'я.  
7.35 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.15 Казки Лірника Сашка.  
9.30 М/ф.  
9.40 Хто в домі хазяїн?  
10.00 Т/с "Таємниця старого мосту".  
10.55 Як ваше здоров'я?  
11.50 Погода.  
12.35 Нататки на глобусі.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.30 Святокове богослужіння біля пам'ятника князю Володимирі.  
14.40 Т/с "Таємниця старого мосту".  
15.30 Війна і мир.  
16.15 Книга.иа.  
16.40 Д/с "Мій новий дім - Корея".  
17.15 Погода.  
17.20 Д/с "Китай на кінчику язика".  
18.15 Час-Ч.  
18.30 Новини.  
18.50 Спецпроект до 150-річчя від дня народження Андрея Шептицького.  
20.00 Про головне.  
21.00 Новини.  
21.40 З перших вуст.  
21.50 Слідство. Інфо.  
22.40 Мегалот.  
22.45 Погода.  
23.00, 0.00 Підсумки.  
23.20 Тепло.иа.  
23.30 На слуху.  
23.55 Погода.  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Земля вітрів". (2 категорія).  
2.20 Новини.  
2.35 Т/с "Пастка".  
5.00 Новини.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.00 "Поверніть мені красу".  
7.10 "Маша і ведмідь".  
7.25 "Маша і ведмідь".  
7.35 "ТСН".  
8.30 "Міняю жінку 8".  
9.40 "Чотири весілля 2".  
10.50 Т/с "Асі".  
12.40 Т/с "Свати 4".  
13.45 "Ворожка".  
14.20 "Ворожка".  
14.55 "Сліпа".  
15.25 "Не бреші мені".  
16.20 "Сімейні мелодрами 5".  
17.20 Т/с "Чорна троянда".  
19.30 "ТСН".  
20.15 Т/с "Свати 4".  
21.20 Т/с "Завтра буде завтра".  
23.30 Комедія "Рамона і Бізус".  
1.30 "Міняю жінку 8".  
2.30 "Great British Bake Off".  
3.30 Комедія "Рамона і Бізус".  
5.05 "Служба Розшуку Дітей".  
5.10 "Телемагазин".  
5.40 "Просто шоу".

## Інтер

5.30 Т/с "Перше кохання".  
7.00 Новини.  
7.10 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.10 Т/с "Здрастуй, мамо".  
11.50 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
12.45 "Судові справи".  
13.40 "Сімейний суд".  
14.40 "Сімейний суд".  
15.35 Т/с "Хатня робітниця".  
17.50 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
19.00 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожні".  
20.50 Т/с "Шлюб за заповітом 2: Повернення Сандри". (2 категорія).  
9.25 Д/ф "Зброя майбутнього".  
10.25 Д/ф "Гнів планети".  
11.20 Д/ф "Інженерні імперії".  
12.10 Х/ф "Категорія 8", ч. 1.  
14.00 Т/с "Інспектор Алекс".  
15.50 Т/с "Таксі: Бруклін".  
16.50 "Відеобімба".  
17.25 "6 кадрів".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Люстратор 7.62".  
20.20 Т/с "Таксі: Бруклін".  
21.20 Х/ф "Викрадення".  
23.30 Новини "Спецкор".  
23.50 "Патріот.иа з Наталкою Якимович".  
0.20 Х/ф "Драконові оси".  
2.00 Х/ф "Все перемагає любов".

## Канал "Україна"

6.05 Т/с "Жіночий лікар".  
7.00 Події.  
7.10 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.10 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.00 "Говорить Україна".  
12.25 Т/с "Засіб від смерті", 11 і 12 с.  
14.20 Т/с "Жіночий лікар".

## 15.00 Події.

15.30 Т/с "Жіночий лікар".  
18.00 Т/с "Королева гри", 18 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Умови контракту 2", 3 і 4 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Засіб від смерті", 11 і 12 с.  
1.20 Події.  
2.05 Т/с "Пожежники Чикаго", 1 і 2 с. (2 категорія).  
3.30 "Говорить Україна".  
4.35 Т/с "Королева гри", 18 с. (2 категорія).  
5.20 Події.

## СТБ

5.50 "Вікна-Новини".  
6.25 "Все буде добре!"  
8.10 "Зіркове життя. Врятовані дітьми".  
9.05 "Кохана, ми вбиваємо дітей".  
11.00 "Холостяк 5".  
16.00 "Все буде добре!"  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.40 Т/с "Коли ми вдома".  
20.05 "Слідство ведуть екстрасенси".  
21.00 "Містичні історії 4 з Павлом Костіциним".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.35 "Давай поговоримо про секс 2".  
0.30 "Один за всіх".  
1.55 Х/ф "Золото".  
3.45 Нічний ефір.

## Новий канал

5.40 Kids' Time.  
5.43 М/с "Сільвестр і Твітті".  
7.05 Kids' Time.  
7.10 Т/с "Друзі".  
10.05 Єралаш.  
11.55 Т/с "Щасливі разом".  
17.10 Т/с "Не родись вродлива".  
19.00 Супермодель по-українськи.  
21.20 Т/с "СашаТаня". (2 категорія).  
22.55 Т/с "Молодіжка". (2 категорія).  
1.35 Х/ф "Тінь".  
3.25 Служба розшуку дітей.  
3.30 Ютубінськ.  
3.55 Зона ночі.  
5.25 25-й кадр.

## ICTV

5.10 Служба розшуку дітей.  
5.15 Студія Вашингтон.  
5.20 Провокатор.  
6.00 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини.  
10.05 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
11.50 Т/с "Комісар Рекс".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Комісар Рекс".  
14.00 Провокатор.  
15.30 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
17.45 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.20 Секретний фронт.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.30 Т/с "Снайпер 2. Тунгус".  
22.20 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
23.20 Х/ф "Смертельна зброя 2". (2 категорія).  
1.30 Х/ф "Я все ще знаю, що ви зробили минулого літа". (2 категорія).  
3.00 Т/с "Комісар Рекс".  
4.25 Т/с "Закон Херрі 2".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео по-українськи".  
8.20 "ДжеДАІ".  
8.40 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Патріот.иа з Наталкою Якимович".  
9.40 Д/ф "Зброя майбутнього".  
10.30 Д/ф "Гнів планети".  
11.20 Д/ф "Інженерні імперії".  
12.10 Х/ф "Категорія 8", ч. 2.  
14.00 Т/с "Інспектор Алекс".  
15.50 Т/с "Таксі: Бруклін".  
16.50 "Відеобімба".  
17.25 "6 кадрів".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Секретні матеріали".  
20.20 Т/с "Таксі: Бруклін".  
21.20 Х/ф "Робокор: Воскресіння".  
23.30 Новини "Спецкор".  
23.50 "Патріот.иа з Наталкою Якимович".  
0.20 Х/ф "Шість куль".  
2.30 Х/ф "Камінна душа".

## ЧЕТВЕР,

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 7.10 АгроЕра.  
6.45, 7.15, 8.15 Спорт.  
6.50, 7.20, 8.20 Погода.  
6.20, 8.25 Від першої особи.  
7.25 Тепло.иа.  
7.35, 8.40 Здоров'я.  
7.40 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.15 Казки Лірника Сашка.  
9.30 М/ф.  
9.40 Як це?  
10.00 Т/с "Таємниця старого мосту".  
10.50 Світло.  
11.50 Погода.  
11.55 Уряд на зв'язку з громадянами.  
12.20 Слідство. Інфо.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.30 Про головне.  
14.25 Погода.  
14.40 Т/с "Таємниця старого мосту".  
15.30 Надвечір'я.  
16.25 Погода.  
16.30 Д/с "Замки Європи".  
17.20 Український корт.  
17.50 Зроблено в Європі.  
18.15 Час-Ч.  
18.30 Новини.  
18.50 Т/с "Новели Мопассана".  
20.00 Про головне.  
21.00 Новини.  
21.40 З перших вуст.  
21.50 "Схеми" з Н. Седельською.  
22.15 Інтер'ю Директора Світового банку у справах України, Білорусії та Молдови Чміяю Фан.  
23.00, 0.00 Підсумки.  
23.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Земля вітрів". (2 категорія).  
2.20 Новини.  
2.35 Т/с "Острів любові". (2 категорія).  
4.05 Надвечір'я.  
5.00 Новини.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.15 "Територія обману".  
7.



## 30 липня

14.20 Т/с "Жіночий лікар".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Жіночий лікар".  
18.00 Т/с "Королева гри", 19 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Умови контракту 2", 5 і 6 с.  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Засіб від смерті", 13 і 14 с.  
1.20 Події.  
2.05 Т/с "Пожежники Чикаго", 3 і 4 с. (2 категорія).  
3.30 "Говорить Україна".  
4.35 Т/с "Королева гри", 19 с. (2 категорія).  
5.20 Події.

## СТБ

5.40 "Вікна-Новини".  
6.15 "Все буде добре!".  
8.00 "Зіркове життя. Тіло напоказ".  
9.00 "Зіркове життя. Нещасні в любові".  
10.00 "Таємниці X-Фактора. Мама, не горюй!".  
10.55 "Вагітна в 16".  
11.55 "Дочки-матері".  
12.50 "Холостак 5".  
16.00 "Все буде добре!".  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.40 Т/с "Коли ми вдома".  
20.05 "Свідство ведуть екстрасенси".  
21.00 "Містичні історії 4 з Павлом Костіциним".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.35 "Я соромлюся свого тіла".  
0.30 "Один за всіх".  
2.25 Х/ф "Господар тайги".  
4.00 Нічний ефір.

## Новий канал

5.40 Kids' Time.  
5.43 М/с "Сільвестр і Твітті".  
7.05 Kids' Time.  
7.10 Т/с "Друзі".  
10.05 Єралаш.  
11.55 Т/с "Моя прекрасна няня".  
17.10 Т/с "Не родись вродлива".  
19.00 Т/с "СашаТаня". (2 категорія).  
21.00 Х/ф "Шахраї".  
22.55 Т/с "Молодіжка". (2 категорія).  
1.35 Х/ф "Людина в залізній масці".  
3.40 Служба розшуку дітей.  
3.45 Зона ночі.  
5.25 25-й кадр.

## ICTV

5.15 Студія Вашингтон.  
5.20 Провокатор.  
6.00 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини.  
10.00 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
11.50 Т/с "Комісар Рекс".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Комісар Рекс".  
14.00 Провокатор.  
15.30 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
17.45 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.20 Інсайдер.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.30 Т/с "Снайпер 2. Тунгус".  
22.25 Т/с "Спецзагін "Шторм". (2 категорія).  
23.20 Х/ф "Смертельна зброя 3". (2 категорія).  
1.35 Х/ф "Той, що виганяє заново". (2 категорія).  
2.50 Т/с "Комісар Рекс".  
4.15 Т/с "Закон Херрі 2".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео про українськи".  
8.20 "ДжеДАІ".  
8.40 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Патріот.ua з Наталкою Якимович".  
9.40 Д/ф "Зброя майбутнього".  
10.30 Д/ф "Гнів планети".  
11.20 Д/ф "Інженерні імперії".  
12.10 Х/ф "Видалити", ч. 1.  
14.00 Т/с "Інспектор Алекс".  
15.50 Т/с "Таксі: Бруклін".  
16.50 "Відеоімба".  
17.25 "6 кадрів".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 "Люстратор 7.62".  
20.20 Т/с "Таксі: Бруклін".  
21.20 Х/ф "Повітряний мисливець".  
23.30 Новини "Спецкор".  
23.50 "Патріот.ua з Наталкою Якимович".  
0.20 Х/ф "Чорний рій".  
2.10 Х/ф "Чорна Рада".

## П'ЯТНИЦЯ, 31 липня

## УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,7.10 АгроЕра.  
6.20 Агровектор.  
6.30,8.25 Від першої особи.  
6.45,7.15,8.15 Спорт.  
6.50,7.20,8.20 Погода.  
7.25 Ера будівництва.  
7.30,8.40 Здоров'я.  
7.35 На слуху.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Корисні поради.  
9.00 Вічне.  
9.15 Казки Лірника Сашка.  
9.30 М/ф.  
9.40 Школа Мері Поппінс.  
10.00 Т/с "Таємниці старого мосту".  
10.50 Віра. Надія. Любов.  
12.00 Дорогі депутати.  
12.25 "Схеми" з Н. Седлецькою.  
13.00 Новини.  
13.15 Час-Ч.  
13.30 Про головне.  
14.25 Погода.  
14.40 Т/с "Таємниці старого мосту".  
15.30 Спогади.  
16.00 Театральні сезони.  
16.30 Д/с "Мій новий дім - Корея".  
16.55 Д/с "Китай на кінчику язика".  
17.55 Погода.  
18.00 Перші на Першому (Єврогрі).  
18.30 Новини.  
18.50 Т/с "Новели Мопассана".  
20.00 Про головне.  
21.00 Новини.  
21.40 З перших вуст.  
21.50 Перша студія.  
22.45 Погода.  
23.00,0.00 Підсумки.  
23.20 Погода.  
23.25 На слуху.  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Роксолана".  
2.20 Новини.  
2.35 Т/с "Острів любові". (2 категорія).  
4.10 Віра. Надія. Любов.  
5.00 Новини.  
5.45 Вічне.

## Канал "1+1"

6.10 "Територія обману 2".  
7.10 "Маша і ведмідь".  
7.25 "Маша і ведмідь".  
7.35 "ТСН".  
8.30 "Міняю жінку 8".  
9.40 "Чотири весілля 2".  
10.50 Т/с "Асі".  
12.40 Т/с "Свати 5".  
13.45 "Ворожка".  
14.20 "Ворожка".  
14.55 "Сліпа".  
15.25 "Не бреші мені".  
16.20 "Сімейні мелодрами 5".  
17.20 Т/с "Чорна троянда".  
19.30 "ТСН".  
20.20 "Мультибарбара 2015".  
21.00 "Вечірній Київ".  
23.10 "Світське життя".  
0.10 Трилер "Пограбування казино". (2 категорія).  
2.10 "ТСН".  
3.00 Трилер "Пограбування казино". (2 категорія).  
4.30 "Шість кадрів".

## Інтер

5.30 Т/с "Перше кохання".  
7.00 Новини.  
7.10 "Ранок з Інтером".  
8.00 Новини.  
8.10 "Ранок з Інтером".  
9.00 Новини.  
9.10 Т/с "Здрастуй, мамо".  
11.00 Д/с "Свідство вели..." з Л. Каневським".  
12.45 "Судові справи".  
13.45 "Сімейний суд".  
14.40 "Сімейний суд".  
15.35 Т/с "Хатня робітниця".  
17.50 Новини.  
18.05 "Стосується кожного".  
20.00 "Подорожі".  
20.50 Х/ф "Я чекатиму тебе завжди".  
0.35 Т/с "Картковий будинок 2". (2 категорія).  
3.45 Д/ф "Прокляття відьом".  
4.40 Д/с "Легенди бандитської Одеси".  
5.20 "Подорожі" - "Час".

## Канал "Україна"

6.05 Т/с "Жіночий лікар".  
7.00 Події.  
7.10 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.10 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.00 "Говорить Україна".  
12.25 Т/с "Засіб від смерті".

14.20 Т/с "Жіночий лікар".  
15.00 Події.  
15.30 Т/с "Жіночий лікар".  
18.00 Т/с "Королева гри", 20 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Умови контракту 2".  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Засіб від смерті".  
1.20 Події.  
2.05 Т/с "Пожежники Чикаго", 5 і 6 с. (2 категорія).  
3.25 "Говорить Україна".  
4.30 Т/с "Королева гри", 20 с. (2 категорія).  
5.15 Події.  
6.00 Зоряний шлях.  
6.30 Т/с "Жіночий лікар".

## СТБ

5.20 Х/ф "Виконання бажань".  
6.50 Х/ф "Господар тайги".  
8.35 Х/ф "Трактир на П'ятицькій".  
10.15 Х/ф "Місце зустрічі змінити не можна".  
18.00 "Вікна-Новини".  
18.40 Т/с "Коли ми вдома".  
20.00 Х/ф "Доглядальниця".  
22.00 "Вікна-Новини".  
22.35 Х/ф "Інше обличчя".  
0.30 Х/ф "Пригоди Шерлока Холмса і доктора Ватсона".  
3.25 Нічний ефір.

## Новий канал

5.50 Служба розшуку дітей.  
5.53 Kids' Time.  
5.55 М/с "Сільвестр і Твітті".  
6.40 Kids' Time.  
6.45 Серця трьох 2.  
17.10 Т/с "Не родись вродлива".  
19.00 Т/с "СашаТаня". (2 категорія).  
21.00 Х/ф "Дуже небезпечна штучка".  
22.45 Т/с "Молодіжка". (2 категорія).  
1.25 Х/ф "Чесна гра".  
2.50 Т/с "Моя няня вампір". (2 категорія).  
3.35 Зона ночі.  
5.25 25-й кадр.

## ICTV

5.10 Служба розшуку дітей.  
5.15 Студія Вашингтон.  
5.20 Провокатор.  
6.00 Факти.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини.  
10.00 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
11.50 Т/с "Комісар Рекс".  
12.45 Факти. День.  
13.10 Т/с "Комісар Рекс".  
14.00 Провокатор.  
15.30 Т/с "Вчора закінчилася війна".  
15.45 Факти. День.  
17.45 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.20 Антисомбі.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.30 Т/с "Снайпер 2. Тунгус".  
22.25 Т/с "Спецзагін "Шторм".  
23.20 Х/ф "Смертельна зброя 4".  
1.40 Х/ф "Піймати коротуна".  
3.15 Т/с "Комісар Рекс".  
4.40 Приголомшливі сюжети про роботу поліції.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео про українськи".  
8.20 "ДжеДАІ".  
8.40 Новини "Спецкор".  
9.00 "Люстратор 7.62".  
9.10 "Патріот.ua з Наталкою Якимович".  
9.40 Д/ф "Зброя майбутнього".  
10.30 Д/ф "Гнів планети".  
11.20 Д/ф "Інженерні імперії".  
12.10 Х/ф "Видалити", ч. 2.  
14.00 Т/с "Інспектор Алекс".  
15.50 Т/с "Таксі: Бруклін".  
16.50 "Відеоімба".  
17.30 "6 кадрів".  
18.30 Новини "Спецкор".  
18.50 "Люстратор 7.62".  
19.00 "ДжеДАІ".  
19.20 Х/ф "Повітряний мисливець".  
21.20 Х/ф "Правдива брехня".  
0.15 Х/ф "Спорт майбутнього".  
2.05 Х/ф "Браві хлопці".

## СУБОТА, 1 серпня

## УТ-1

6.00,7.00 Підсумки.  
6.20,7.20,8.55 Погода.  
6.25 У просторі буття.  
7.25 На слуху.  
7.50 Вертикаль влади.  
8.20 АгроЕра. Підсумки.  
8.35 "Золотий гусак".  
9.00 Погода.  
9.15 Казки Лірника Сашка.  
9.30 М/ф.  
9.45 Погода.  
10.00 Зроблено в Європі.  
10.30 Книга.ua.  
10.55 Д/с "Китай на кінчику язика".  
12.10 Етнографічні замальовки.  
Грузія.  
12.20 Д/ф "Клуб пригод".  
13.00 Світло.  
13.40 Д/с "Замки Європи".  
14.30 Х/ф "Жахливий Генрі".  
16.05 Чоловічий клуб. Спорт.  
17.00 Чоловічий клуб.  
17.35 Погода.  
17.40 Музичні салони ARTE.  
18.50 Д/с "Гра долі".  
19.25 Х/ф "Лісова пісня. Мавка".  
21.00 Новини.  
21.40 Інтерв'ю Директора Світового банку у справах України, Білорусі та Молдови Чімаю Фан.  
22.20 Інша музика з Олексієм Коганом.  
22.40 Мегалот.  
22.45 Погода.  
23.00 День Янгола.  
0.00 Погода.  
0.05 "Золотий гусак".  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Роксолана".  
2.20 Т/с "Острів любові". (2 категорія).  
5.00 Новини.  
5.25 Як ваше здоров'я?

## Канал "1+1"

7.05 "ТСН".  
8.00 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі".  
8.35 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі".  
9.00 "Маша і ведмідь".  
9.10 "Світське життя".  
10.10 Комедія "Травневий дощ".  
12.00 Мелодрама "Моя любов".  
14.05 "Сказочна Русь".  
14.45 "Вечірній Київ".  
16.35 "Вечірній квартал".  
18.30 "Розміши коміка".  
19.30 "ТСН".  
20.15 "Українські сенсації".  
21.15 "Вечірній квартал".  
23.00 Бойовик "Хижак 2". (3 категорія).  
1.00 Мелодрама "Моя любов".  
2.45 Комедія "Травневий дощ".  
4.15 "Шість кадрів".  
5.45 "Неділя з Кварталом 2".

## Інтер

6.00 М/ф "Ну, постривай!".  
6.30 Х/ф "Кур'єр".  
8.00 "Школа доктора Комаровського".  
9.30 Х/ф "Іван Васильович змінює професію".  
11.10 Х/ф "Мама, я льотчика люблю".  
13.10 Х/ф "Люблю, тому що люблю".  
15.00 Х/ф "Пігулка від сліз".  
17.00 Т/с "Одеса-мама", 1-3 с.  
20.00 "Подорожі".  
20.30 Т/с "Одеса-мама", 4-6 с.  
23.00 Т/с "Здрастуй, мамо".  
2.05 "Подорожі" - "Час".  
2.35 Х/ф "Від заходу до світанку 3: Дочка ката". (3 категорія).  
4.05 Х/ф "Кур'єр".  
5.30 "Подорожі" - "Час".

## Канал "Україна"

7.00 Події.  
7.15 Т/с "Жіночий лікар".  
10.15 Реальна містика.  
11.10 Т/с "Тілі-тілі тісто".

15.00 Події.  
15.20 Т/с "Тільки про любов", 1-4 с.  
19.00 Події.  
19.40 Т/с "Тільки про любов".  
0.00 Історія криміналістики. Ідентифікація.  
0.55 Історія криміналістики. Балістика.  
1.40 Події.  
2.20 Реальна містика.  
3.00 Т/с "Жіночий лікар".  
6.40 Події.

## СТБ

4.50 Х/ф "Командир щасливої "Шуки".  
6.25 Х/ф "Розіграш".  
8.00 "Караоке на Майдані".  
9.00 "Все буде смачно!"  
9.55 Х/ф "Найпривабливіша і найсимпатичніша".  
11.40 Т/с "Коли ми вдома".  
14.00 Х/ф "Доглядальниця".  
15.55 Х/ф "Інше обличчя".  
18.00 Х/ф "Навчаю гри на гітарі".  
21.45 Х/ф "Вечірня казка".  
23.40 "Давай поговоримо про секс 2".  
1.30 Х/ф "Трактир на П'ятицькій".  
3.00 Нічний ефір.

## Новий канал

6.00 Kids' Time.  
6.05 М/с "Пригоди Джиммі Нейтрона".  
8.00 М/с "Пінгвіни Мадагаскару".  
8.50 Kids' Time.  
8.55 Файна Юкрайна.  
10.30 Весільні битви.  
11.55 Х/ф "Рок у літньому таборі".  
13.50 Х/ф "Хлопчик у дівчинці".  
15.45 Х/ф "Дуже небезпечна штучка".  
17.30 Х/ф "Шахраї".  
19.15 Х/ф "Гонитва".  
21.00 Х/ф "Рейд".  
23.00 Х/ф "Рейд 2".  
2.05 Х/ф "Дж. Едгар". (2 категорія).  
4.10 Зона ночі.  
5.50 25-й кадр.

## ICTV

6.35 Факти.  
7.00 М/с "Пригоди мультяшок".  
7.40 Д/ф "Телескоп Хаббл".  
8.25 Провокатор.  
10.15 Секретний фронт.  
11.10 Антисомбі.  
12.10 Дістало!  
12.45 Факти. День.  
13.20 Цивільна оборона.  
14.20 Інсайдер.  
15.15 Т/с "Снайпер 2. Тунгус".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
Підсумки з К. Стогнієм.  
20.10 Х/ф "Заборонений прийом".  
22.10 Х/ф "Епідемія страху".  
0.10 Х/ф "Невидимка". (2 категорія).  
2.05 Х/ф "Вогонь із пекла". (2 категорія).  
3.55 Приголомшливі сюжети про роботу поліції.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.40 "Нове Шалене відео про українськи".  
9.40 "Вайпаут".  
12.00 "Тор Gear".  
13.00 "ДжеДАІ".  
14.00 Т/с "Екстант".  
16.00 Х/ф "Онґ Бак".  
18.00 Х/ф "Правдива брехня".  
21.00 Х/ф "Тринадцятий район".  
22.45 Т/с "Екстант".  
0.45 Х/ф "3-під землі".  
2.20 Х/ф "Богдан-Зиновій Хмельницький".

## НЕДІЛЯ, 2 серпня

## УТ-1

6.00,7.10,8.05 Погода.  
6.05 Світ православ'я.  
6.35 Крок до зірок.  
7.20 Шеф-кухар країни.  
8.10 Агровектор.  
8.20 "Золотий гусак".  
8.40 Тепло.ua.  
9.00 Погода.  
9.15 Як це?  
9.35 Хто в домі хазяїн?  
10.00 Школа Мері Поппінс.  
10.15 Хочу бути.  
10.40 Спогади.  
11.15 Х/ф "Лісова пісня. Мавка".  
13.05 Спецпроект до 150-річчя від дня народження Андрія Шептицького.  
14.10 Д/с "Гра долі".  
14.40 Фольк-music.  
15.50 Д/ф "Перша світова. Принцип Доміно".  
16.40 Погода.  
16.45 Театральні сезони.  
17.10 Т/с "Новели Мопассана".  
18.55 Х/ф "По цигарки".  
21.00 Новини.  
21.40 Перша шпальта.  
22.15 Альтернативна музика.  
22.45 Погода.  
23.00 День Янгола.  
0.00 Погода.  
0.05 "Золотий гусак".  
0.20 Домашня скарбничка.  
1.20 Т/с "Роксолана".  
2.20 Т/с "Острів любові". (2 категорія).  
3.30 Д/ф "О. Мурашко. Наспів на крилах метелика".  
4.00 Музичні салони ARTE.  
5.00 Новини.  
5.25 Уряд на зв'язку з громадянами.

## Канал "1+1"

6.35 Х/ф "Попелюшка. Повний вперед".  
8.00 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі".  
8.35 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі".  
9.00 "Лото-Забави".  
9.40 М/ф "Ескімоска 2: пригоди в Арктиці".  
9.45 "Маша і ведмідь".  
10.15 "ТСН".  
11.00 "Світ навиворіт: Латинська Америка".  
12.05 "Світ навиворіт: Латинська Америка".  
13.15 "Інспектор Фреймут".  
14.50 "Територія обману".  
15.45 "Поверніть мені красу".  
16.55 "Чотири весілля 4".  
18.05 "Чотири весілля 4".  
19.30 "ТСН".  
20.15 Мелодрама "Коли зацвітає багульник". (2 категорія).  
0.00 Драма "Янгол".  
1.40 Бойовик "Хижак 2". (3 категорія).  
3.25 Мелодрама "Коли зацвітає багульник". (2 категорія).

## Інтер

6.00 М/ф "Ну, постривай!".  
6.35 Х/ф "Іван Васильович змінює професію".  
8.15 "Вдалий проект".  
9.05 "Готуємо разом".  
10.00 "Орел і решка. Ювілейний сезон".  
11.00 Х/ф "Люблю, тому що люблю".  
13.00 Х/ф "Я чекатиму тебе завжди".  
16.50 Т/с "Одеса-мама", 7-10 с.  
20.00 "Подорожі".  
20.50 Т/с "Одеса-мама", 11 і 12 с.  
23.00 Т/с "Здрастуй, мамо".  
2.15 "Подорожі" - "Час".  
2.55 Х/ф "Ігри дорослих дівчаток".  
4.55 "Подорожі" - "Час".

## Канал "Україна"

7.20 Т/с "Тілі-тілі тісто".  
11.00 Х/ф "Почуй моє серце".

12.50 Т/с "Умови контракту 2", 1-6 с.  
19.00 Події.  
20.00 Т/с "Умови контракту 2".  
21.50 Х/ф "Руда".  
23.40 Зоряний шлях.  
1.30 Події.  
2.20 Т/с "Королева гри", 16-20 с. (2 категорія).

## СТБ

5.35 Х/ф "Зовсім пропащий".  
7.10 Х/ф "Стережися автомобіля".  
9.00 "Все буде смачно!"  
10.20 "Караоке на Майдані".  
11.20 Х/ф "Навчаю гри на гітарі".  
15.10 "Містичні історії 4 з Павлом Костіциним".  
19.00 "Свідство ведуть екстрасенси".  
22.45 "Я соромлюся свого тіла".  
0.35 Х/ф "Стережися автомобіля".  
2.10 Нічний ефір.

## Новий канал

6.10 Kids' Time.  
6.15 М/с "Пригоди Джиммі Нейтрона".  
8.15 М/ф "Скубі Ду: Музика вампіра".  
9.45 Kids' Time.  
9.50 Х/ф "Рок у літньому таборі". (2 категорія).  
11.45 Х/ф "Хлопчик у дівчинці".  
13.40 Х/ф "Перша дочка".  
15.40 Х/ф "Гонитва".  
17.10 Х/ф "Чесна гра".  
19.00 Х/ф "Конвоїри". (2 категорія).  
21.00 Х/ф "Невлімові". (2 категорія).  
22.55 Х/ф "Як я тепер люблю". (2 категорія).  
1.05 Х/ф "Потойбічне". (2 категорія).  
3.40 Зона ночі.  
5.20 25-й кадр.

## ICTV

5.25 Факти.  
5.55 М/с "Пригоди мультяшок".  
6.40 Т/с "Леся+Рома".  
8.30 Зірка YouTube.  
11.10 Дивитися всім!  
12.45 Факти. День.  
13.00 Х/ф "Старі пси".  
14.40 Х/ф "Епідемія страху".  
16.40 Х/ф "Заборонений прийом".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.30 Х/ф "Кінець світу". (2 категорія).  
21.50 Х/ф "Стирач". (2 категорія).  
0.00 Х/ф "Відшкодування збитку". (2 категорія).  
1.50 Х/ф "Я все ще знаю, що ви зробили минулого літа". (2 категорія).  
3.25 Приголомшливі сюжети про роботу поліції.  
5.30 Д/ф "Телескоп Хаббл".

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.40 "Нове Шалене відео про українськи".  
9.00 "Бушидо".  
9.45 "Легенди кікбоксінгу".  
11.00 "Люстратор 7.62".  
12.00 Д/ф "Страшне завтра".  
13.00 "Секретні матеріали".  
14.25 Х/ф "Ронін".  
16.50 ЧУ 3 Тур. Металург (Запоріжжя) - Волинь.  
19.15 ЧУ 3 Тур. Чорноморець - Динамо.  
21.30 "Профутбол".  
23.15 Х/ф "Онґ Бак".  
1.15 Х/ф "Спорт майбутнього".  
2.50 Х/ф "Дорога на Січ".

## «ОДНИМ РЯДКОМ» — безплатне оголошення

Шановні читачі! Купуючи і передплачуючи нашу газету, Ви відтепер маєте чудову нагоду скористатися купоном розового безплатного оголошення\*. У кожному номері «ІВ» Ви побачите анкету «ОДНИМ РЯДКОМ», яку необхідно заповнити. Уся інформація, яку Ви бажаєте донести до читачів, уміщена у відведену для цього площу, буде опублікована безплатно. Для цього потрібно принести заповнений купон редакції (м. Ірпін, вул. Шевченка, 2-а, каб.55) або надіслати його на вказану адресу поштою.

оголошення	контакти
------------	----------

\* Послуга не включає в себе опублікування інформації про втрату документів.



## Вітаємо з днем народження:

**Анатолія Пилиповича ХАРЦИЗА,  
голову ради інвалідів**



*Хай Вас обминають невдачі та грози,  
Хай тільки від радості з'являються сльози,  
Ми Вам посилаєм ці вдячні слова,  
А Бог хай дарує щастя й добра!*

Рада інвалідів, збройних сил та учасників бойових дій

## ШАНОВНИЙ Петре Володимировичу ЗБРОЖЕК!

*Прийміть щирі вітання з 55-річчям! Ми пишаємося тим, що нам випала можливість працювати з Вами і досягати разом професійних висот. Нехай доля шле Вам добро і щастя, міцне здоров'я та достаток, а віра, надія та любов будуть вірними супутниками на Вашому життєвому шляху. Вічної молодості Вашій душі та доброти серцю, здійснення всіх Ваших планів та сподівань!*

З повагою, колектив управління праці та соціального захисту населення Ірпінської міської ради



**ОРГАНІЗАЦІЯ ПРОВОДИТЬ  
ЗАКУПІВЛЮ МЕДУ  
ПІАКУ, ВОСКУ**

☆ Гнучка система цін *Можливий самовивіз*  
☆ Є обмінна тара *або оплата за доставку*

Адреса: Кіровоградська обл., Кіровоградський р-н,  
с. Грузьке, вул. Сабліна, 62

Звертатися за телефонами: **е-mail: med-baza@list.ru**  
(093) 281-83-01, (099) 159-87-59, (0522) 31-29-09, 24-07-79

## Вітаємо з днем народження:

**Тамару Петрівну ХАЛАІМ  
Бориса Олександровича ГРУШЕВСЬКОГО  
Ларису Миколаївну МИХТЮК  
Наталію Михайлівну ДЯЧЕНКО**



*Хай радість приходить до Вашого дому,  
Розвіє негоду, тривоги і втому,  
Бажаємо прожити у силі й здоров'ї  
Ще багатьох літ! Щасливої долі!*

Ірпінська міська рада, виконавчий комітет

## ОГОЛОШЕННЯ

Відповідно до п. 11 статті 55 Закону України «Про вищу освіту» Національний університет державної податкової служби України оголошує конкурс на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників

№ з/п	Назва інституту	Назви посад науково-педагогічних працівників (штатних одиниць)
		Директор (шт. од.)
1	Навчально-науковий інститут фінансів, банківської справи	1
2	Навчально-науковий інститут економіки оподаткування та митної справи	1
3	Навчально-науковий інститут права	1
4	Навчально-науковий інститут обліку, аналізу та аудиту	1
5	Навчально-науковий інститут інформаційних технологій та менеджменту	1
6	Навчально-науковий інститут спеціальної фізичної і бойової підготовки	1
7	Навчально-науковий інститут гуманітарних наук	1

Особи, які бажають взяти участь у конкурсі на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників (директорів інститутів), подають особисто заяву та інші необхідні документи до відділу кадрів (каб.125). Термін подання заяви — один місяць (з 05.08.15 р. із 8:30 по 04.09.15 р. до 16:15).

Детальну інформацію щодо участі у конкурсі можна отримати: на сайті Університету [asta.edu.ua](http://asta.edu.ua), у відділі кадрів та за тел. 045-97-54-223.

Адреса Національного університету ДПС України: вул. Університетська, 31, м. Ірпінь, Київської області.

### ПОТРІБНІ ГРОШІ?

Можу купити монети (ювілейні, СРСР, Україна, старовинні, іноземні), паперові гроші, нагороди, моделі і т.і.

### МОЖЛИВИЙ ВИКУП КОЛЕКЦІЇ.

Досить тримати вдома те, що може принести Вам гроші!  
Тел.: (097) 626-57-79.

### Гроші в кредит від «Мікрокредит» на будь-які цілі.

Швидко оформлення. Потрібен лише паспорт та код.

Тел.: 067-341-05-16;  
067-371-85-62.

### Запрошуємо на роботу кредитних консультантів.

Навчання, офіційне оформлення. м. Ірпінь.

Тел.: 067-341-05-16.

## БУРІННЯ СВЕРДЛОВИНА

для води, монтаж насосного обладнання, водопостачання.

050-505-78-72;

097-517-60-67.

### Бесплатная кредитная карта класса GOLD

- лимит на карту до 75 000 гривен
- до 55 дней льготный период
- снятие наличных без комиссии в любом банкомате
- оплата коммунальных услуг без комиссии

Детали по телефону: (067) 464-73-90

## ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ

Автобуси на 18-49 місць, мікроавтобуси, автомобілі для весілля Rover-75, Audi-A8.



### Експресні вихідного дня (екскурсовод):

Київ (Ботанічний сад), страусина ферма, Пирогово, Трипілля, Біла Церква (парк «Олександрія»), Переяслав-Хмельницький, Канів, Умань, Чернігів (Козелець), Почаїв, інші замовлення.

МАРШРУТКИ ДО МІСЦЯ РОБОТИ  
Тел.: (067) 751-39-96,  
(063) 33-55-257  
Тел./факс (04597) 31-969  
ліцензія: серія АБ №296504

## Кращі маленькі переселенці поїдуть у Ковель

Всеукраїнська громадська спілка «Слава Україні!» 18 липня провела для маленьких вимушених переселенців Фестиваль-конкурс дитячих талантів.

Метою проведення заходу було об'єднання обдарованих дітей, щоб довести, що Україна — єдина родина, не зважаючи на те, що багато людей опинилися в тяжких життєвих умовах і не за своєю волею — далеко від своєї домівки.

Учасники мали можливість продемонструвати свої таланти у різних жанрах! Діти показали 33 виступи на різну тематику: від декламування віршів, гри на музичних інструментах, танцювальних номерів до пісень і навіть читання репу!

Усі отримали заохочувальні подарунки від партнерів заходу, а 10 найкращих поїдуть на півфінал «Україна — єдина родина» в Ковель.



Фото: Ю. Бережко-Камінська

«Правда Ірпеня»

Рада інвалідів війни, ЗСУБД з глибоким сумом сповіщає про смерть членів організації-фронтотників:

**Никифора Никифоровича ЄВТУШЕНКА** — 9 липня 2015р;  
**Василя Олександровича МАХОВА** — 20 липня 2015 р.  
та висловлює співчуття рідним і близьким.



## ПОДЯКА

**Я, Романова С.В.** звернулася в газету «Ірпінський вісник» із проханням висловити щирі подяку людям, які надали матеріальну допомогу моему чоловікові, який знаходиться в АТО.

Особливо хочеться подякувати голові правління АТ «Гостомельський склозавод» Андрію Павловичу Гірнику та колективу дільниці формового господарства, де працював мій чоловік до виходу на пенсію. Прибдали літню військову форму та інші літні речі, які дуже були необхідні.

Спасибі депутату Гостомельської селищної ради Ю.В.Марчуку, який також узяв участь у волонтерській допомозі — особисто відправив до АТО посилку з необхідними речами.

Дякую депутату Л.П.Небозі, усім небайдужим людям, які по-людськи та морально підтримують і в думках завжди поруч. Адже матеріальні цінності поступаються простим людським відносинам. Таке ставлення ще більш згуртовує, об'єднує людей і підтверджує, що ти — не один у цьому бурхливому житті, і надишає на краще.

Как иногда необходимо знать, что людигде-то есть на этом свете, Которые за нас хоть не в ответе, Но нас всегда готовы поддержать.

З повагою, Світлана РОМАНОВА

### ► На виробництво в смт Немешаєво потрібні робочі

для фарбування металевих і дерев'яних виробів.  
Зарплатня висока.  
Тел.: (050) 462-00-49.

### РЕКЛАМА

Запрошуємо до автошколи.  
Тел.: 050-507-31-54.

Приватні уроки польської мови. Тел.: (97)708-71-84;  
(099) 193-57-84.



- АДМІНІСТРАТОР
- КАСИР
- ПРОДАВЕЦЬ
- ПРОДАВЕЦЬ ВІДДІЛУ ГАСТРОНОМІЇ
- ОХОРОННИК
- ВАНТАЖНИК
- ПРИБИРАЛЬНИЦЯ

ТЕЛ. 067-547-86-68  
ТЕЛ. 093-080-09-23

e-mail: [hr@lk-t.com.ua](mailto:hr@lk-t.com.ua), відділ персоналу

### ОГОЛОШЕННЯ

► Загублене свідоцтво на право власності на нерухоме майно (індексний номер 19737926; реєстраційний номер об'єкта нерухомого майна 326363132109), що знаходиться за адресою: Київська область, м.Ірпінь, вул. Жовтнева, буд. 105-з, 105-д, кв. 54, видане Реєстраційною службою Ірпінського міського управління юстиції Київської області 29.03.2014 року на ім'я Черніної Ірини Володимирівни, вважати недійсним.

► Загублене посвідчення ветерана військової служби №040034, видане Міністерством внутрішніх справ СРСР 12.08.2003 року на ім'я Дембіцького Олександра Миколайовича, вважати недійсним.

► Знайдений закордонний паспорт на ім'я Крістіни Жевжик 1987 року народження. Отримати його можна у редакції газети «Ірпінський вісник».